

ADLER

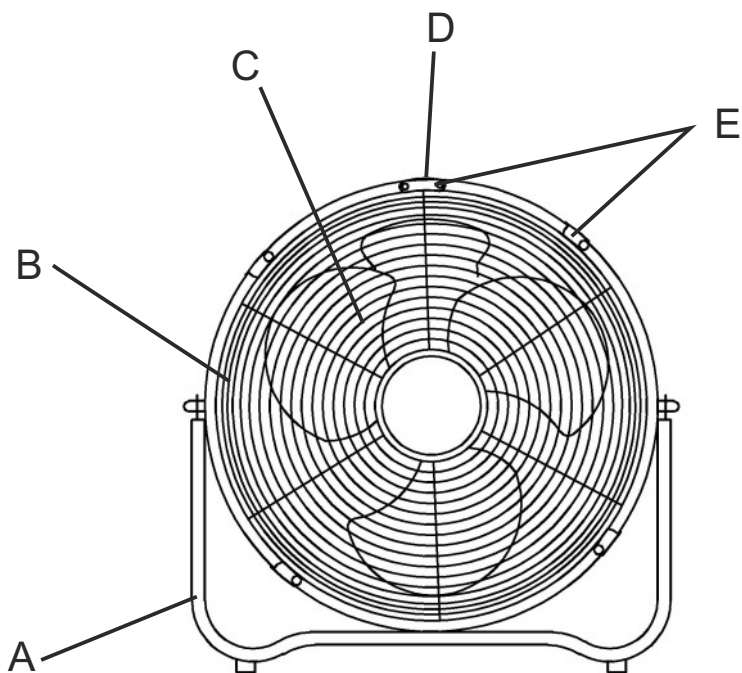
EUROPE



AD 7334

(GB) user manual - 3	(DE) bedienungsanweisung - 4
(FR) mode d'emploi - 6	(ES) manual de uso - 8
(PT) manual de serviço - 10	(LT) naudojimo instrukcija - 12
(LV) lietošanas instrukcija - 13	(EST) kasutusjuhend - 15
(HU) felhasználói kézikönyv - 20	(BS) upute za rad - 18
(RO) Instrucțiunea de deservire - 17	(CZ) návod k obsluze - 31
(RU) инструкция обслуживания - 24	(GR) οδηγίες χρήσεως - 34
(MK) упатство за корисникот - 44	(NL) handleiding - 36
(SL) navodila za uporabo - 29	(FI) manwal ng pagtuturo - 22
(PL) instrukcja obsługi - 50	(IT) istruzioni operative - 26
(HR) upute za uporabu - 28	(SV) instruktionsbok - 40
(DK) brugsanvisning - 33	(UA) інструкція з експлуатації - 42
(SR) Корисничко упутство - 38	(SK) Používateľská príručka - 46
(AR) دليل التعليمات - 52	(BG) Инструкция за употреба - 53
(AZ) Təlimat kitabçası - 58	(ALB) manuali i perdoruesit - 56

1.



1D.



SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
 2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
 3. The applicable voltage is 220-240 V ~ 50 Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
 4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
 5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
 6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
 7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
 8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
 9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
 10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
 11. Never use the product close to combustibles.
 12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
 13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
 14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
 15. Protect the motor part of the unit from immersion in water.
 16. Use only the original mounting hardware provided.
 17. Switch on the device only after complete installation. The partially assembled and commissioned device does not ensure safe use and proper operation.
- CAUTION: DO NOT TURN ON THE FAN WITHOUT FRONT AND REAR COVERS.**
18. Set up the fan away from curtains, curtains, or other objects that may be pulled in by the working fan.
 19. Do not insert any objects into the cover of the fan. Otherwise it may lead to personal

injury or damage to the device.

WARNING: Make sure the fan is unplugged before removing the cover.

WARNING: Never carry the device while it is switched on.

20. The device is not intended to be operated using external timers or a separate remote control system.

DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS

1. Use only original assembly parts, which were supplied with the fan set.
2. The device may be turned on only after it is fully assembled. A partially assembled and started-up device does not guarantee safe use and proper operation.

CAUTION: DO NOT TURN THE FAN ON WITHOUT ATTACHING THE FRONT AND REAR GUARDS.

3. Place the fan away from curtains, sheer curtains and other items, which can be sucked in by the running fan.
4. Do not insert any objects into the fan guard. This could hurt your body or damage the device.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | | |
|-----------------|-------------------|---------------------|
| 1A. Base | 1B. Guard | |
| 1C. Rotor blade | 1D. Control panel | 1E. Guard fasteners |

USING THE DEVICE

1. Prior to turning the device on ensure that the speed of the rotor is set to '0', then connect the power cord to the electrical socket.
2. Turn the circulator on by pressing button '1', '2' or '3' on the control panel (1D). After a few seconds the fan blades will begin to rotate at the maximum speed of the selected gear.
3. You can adjust the fan's vertical angle by tilting the fan body.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Do not allow the fan's motor part or any buttons to get wet.

1. Before cleaning the device remove the plug from the electrical socket.
2. To clean dust from the fan blades remove the front guard then remove the fan blade from the motor's axle, wipe with a damp cloth then wipe dry.
3. Wipe the dirty motor unit body with a slightly damp cloth, without detergents. Wipe dry.
4. Replace the fan blade onto the motor's axle, replace the front guard and close securely using the hinges.
5. Store the fan in a dry place.

TECHNICAL DATA: AD 7334

Diameter / Nominal Power / Max Power / Supply Voltage
45 cm / 110W / 200W / 220-240V~50Hz



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V ~ 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.

7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Den Motorteil des Gerätes vor dem Eintauchen ins Wasser schützen.

16. Nur die im Lieferumfang enthaltenen Original-Montageteile verwenden.

17. Das Gerät erst nach kompletter Montage einschalten. Das teilweise montierte und in Betrieb genommene Gerät stellt keine sichere Nutzung und kein ordnungsgemäßes Funktionieren sicher.

ACHTUNG: DEN VENTILATOR OHNE ANGEBRACHTE VORDERE UND HINTERE ABDECKUNGEN NICHT EINSCHALTEN.

18. Den Ventilator fern von Vorhängen, Gardinen oder anderen Gegenständen, durch den arbeitenden Ventilator hereingezogen werden können, aufstellen.

19. Keine Gegenstände in die Abdeckung des Ventilators hineinlegen. Sonst kann es zu Körperverletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Lüfter ausgesteckt ist, bevor Sie die Abdeckung entfernen.

WARNUNG: Tragen Sie das Gerät niemals, während es eingeschaltet ist.

20. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE

1. Verwenden Sie nur Originalteile, die mit dem Lüftersatz geliefert wurden.

2. Das Gerät darf erst eingeschaltet werden, nachdem es vollständig zusammengebaut ist. Ein teilweise zusammengebautes und in

Betrieb genommenes Gerät garantiert keine sichere Verwendung und keinen ordnungsgemäßen Betrieb.

VORSICHT: Schalten Sie den Ventilator nicht ein, ohne die vordere und hintere Schutzvorrichtung anzubringen.

3. Stellen Sie den Lüfter nicht in der Nähe von Vorhängen, Gardinen und anderen Gegenständen auf, die vom laufenden Lüfter angesaugt werden können.

4. Führen Sie keine Gegenstände in den Lüfterschutz ein. Dies könnte Ihren Körper verletzen oder das Gerät beschädigen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| 1A. Basis | 1B. Bewachen |
| 1C. Rotorblatt | 1D. Schalltafel |
| 1E. Befestigungselemente schützen | |

VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Drehzahl des Rotors auf '0' eingestellt ist, und schließen Sie dann das Netzkabel an die Steckdose an.

2. Schalten Sie den Zirkulator ein, indem Sie die Taste '1', '2' oder '3' auf dem Bedienfeld (1D) drücken. Nach einigen Sekunden beginnen sich die Lüfterblätter mit der maximalen Geschwindigkeit des ausgewählten Gangs zu drehen.

3. Sie können den vertikalen Winkel des Lüfters einstellen, indem Sie den Lüfterkörper kippen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

VORSICHT: Lassen Sie das Motorteil des Lüfters oder die Tasten nicht nass werden.

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Stecker aus der Steckdose.

2. Um Staub von den Lüfterflügeln zu entfernen, entfernen Sie den vorderen Schutz und dann das Lüfterblatt von der Motorachse.

Wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es trocken.

3. Wischen Sie das verschmutzte Gehäuse der Motoreinheit mit einem leicht feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel ab. Trocken wischen.

4. Setzen Sie das Lüfterblatt wieder auf die Motorachse, setzen Sie den vorderen Schutz wieder ein und schließen Sie es sicher mit den Scharnieren.

5. Lagern Sie den Lüfter an einem trockenen Ort.

TECHNISCHE DATEN: AD 7334

Durchmesser / Nennleistung / Max. Leistung / Versorgungsspannung

45 cm / 110 W / 200 W / 220-240 V ~ 50 Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

15. Ne pas laisser les pièces du moteur mouiller.

16. Il faut utiliser uniquement des pièces de montage d'origine fournies avec le ventilateur.

17. L'appareil peut être activé après avoir été complètement assemblé. L'appareil partiellement assemblé et activé ne garantit pas une utilisation en toute sécurité et un bon fonctionnement.

ATTENTION: NE PAS ACTIVER LE VENTILATEUR SANS COUVERTURE AVANT ET ARRIÈRE.

18. Placer le ventilateur éloigné des stores, des rideaux et d'autres objets qui peuvent être tirés par le ventilateur en train de travail.

19. Ne placez pas aucun objet dans la couverture du ventilateur. Cela peut endommager le corps ou l'appareil.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le ventilateur est débranché avant de retirer le couvercle.

AVERTISSEMENT : Ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est allumé.

20. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'aide de minuteries externes ou d'un système de télécommande séparé.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

1. N'utilisez que des pièces d'assemblage d'origine fournies avec le groupe de ventilation.

2. L'appareil ne peut être allumé qu'après avoir été entièrement assemblé. Un appareil partiellement assemblé et mis en service ne garantit pas une utilisation sûre et un fonctionnement correct.

ATTENTION: NE PAS ALLUMER LE VENTILATEUR SANS FIXER LES PROTECTIONS AVANT ET ARRIÈRE.

3. Éloignez le ventilateur des rideaux, des voilages et autres objets qui peuvent être aspirés par le ventilateur en marche.

4. N'insérez aucun objet dans la protection du ventilateur. Cela pourrait blesser votre corps ou endommager l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1A. Base

1C. Pale de rotor

1B. Garde

1D. Panneau de configuration

1E. Attachés de garde

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la vitesse du rotor est réglée sur «0», puis branchez le cordon d'alimentation sur la prise électrique.
2. Allumez le circulateur en appuyant sur le bouton «1», «2» ou «3» sur le panneau de commande (1D). Après quelques secondes, les pales du ventilateur commenceront à tourner à la vitesse maximale de l'engrenage sélectionné.
3. Vous pouvez régler l'angle vertical du ventilateur en inclinant le corps du ventilateur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION: Ne laissez pas la partie moteur du ventilateur ou les boutons se mouiller.

1. Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique.
2. Pour nettoyer la poussière des pales du ventilateur, retirez la protection avant puis retirez la pale du ventilateur de l'axe du moteur, essuyez avec un chiffon humide puis essuyez.
3. Essuyez le corps du moteur sale avec un chiffon légèrement humide, sans détergents. Essuyez.
4. Remplacez la pale du ventilateur sur l'axe du moteur, remettez la protection avant et fermez-la solidement à l'aide des charnières.
5. Stockez le ventilateur dans un endroit sec.

DONNÉES TECHNIQUES: AD 7334

Diamètre / Puissance nominale / Puissance max. / Tension d'alimentation

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO
Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO tires del cable de alimentación.**
7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. Evitar que se moje la parte del motor del aparato.

16. Se deben utilizar únicamente las piezas de montaje originales, entregadas con el ventilador.

17. No conectar el aparato antes de que esté completamente montado. El aparato montado solamente en parte y puesto en marcha no garantiza el funcionamiento adecuado y seguro.

ADVERTENCIA: NO PONGA EL VENTILADOR EN MARCHA SIN LAS TAPAS PROTECTORAS DELANTERA Y TRASERA.

18. El ventilador debe colocarse a distancia de cortinas y otros objetos que pueden quedar arrastrados por el mismo.

19. No poner ningún objeto en la tapa protectora porque esto puede causar daños corporales o dañar el aparato.

ADVERTENCIA: asegúrese de que el ventilador esté desenchufado antes de quitar la cubierta.

ADVERTENCIA: Nunca transporte el dispositivo mientras esté encendido.

20. El dispositivo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o un sistema de control remoto separado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DETALLADAS

1. Utilice únicamente piezas de montaje originales, que se suministraron con el ventilador.

2. El dispositivo se puede encender solo después de que esté completamente ensamblado. Un dispositivo parcialmente ensamblado y puesto en marcha no garantiza un uso seguro y un funcionamiento adecuado.

PRECAUCIÓN: NO ENCIENDA EL VENTILADOR SIN COLOCAR LAS PROTECCIONES DELANTERAS Y TRASERAS.

3. Coloque el ventilador lejos de cortinas, cortinas transparentes y otros elementos que puedan ser absorbidos por el ventilador en funcionamiento.

4. No inserte ningún objeto en la protección del ventilador. Esto podría dañar su cuerpo o dañar el dispositivo.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1A. Base

1B. Guardia

1C. Paleta de rotor

1D. Panel de control

1E. Sujetadores de guardia

USO DEL DISPOSITIVO

1. Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que la velocidad del rotor esté configurada en '0', luego conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

2. Encienda el circulador presionando el botón '1', '2' o '3' en el panel de control (1D). Después de unos segundos, las aspas del ventilador comenzarán a girar a la velocidad máxima de la marcha seleccionada.

3. Puede ajustar el ángulo vertical del ventilador inclinando el cuerpo del ventilador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: No permita que la parte del motor del ventilador ni ningún botón se mojen.

1. Antes de limpiar el dispositivo, retire el enchufe de la toma de corriente.

2. Para limpiar el polvo de las aspas del ventilador, retire la protección delantera y luego retire la aspa del ventilador del eje del motor, límpiela con un paño húmedo y luego séquela.

3. Limpiar el cuerpo sucio de la unidad de motor con un paño ligeramente húmedo, sin detergentes. Seque con un trapo.

4. Vuelva a colocar la paleta del ventilador en el eje del motor, vuelva a colocar la protección delantera y cierre de forma segura con las bisagras.

5. Guarde el ventilador en un lugar seco.

DATOS TÉCNICOS: AD 7334

Diámetro / potencia nominal / potencia máxima / tensión de alimentación

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de

cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. Não se pode deixar que o motor do aparelho fique molhado.

16. Usar apenas as peças de montagem fornecidas com o ventilador.

17. O aparelho só pode ser ligado depois de completamente montado. O aparelho montado parcialmente não garante um uso seguro e um funcionamento correto.

ATENÇÃO: NÃO LIGUE O APARELHO SEM SER MONTADA A PROTEÇÃO FRONTAL E TRASEIRA.

18. O ventilador deve ser colocado afastado de cortinas e outros objetos que podem ser apanhados pelo aparelho em operação.

19. Não se pode colocar qualquer objeto na proteção do ventilador. Tal ação pode levar às lesões corporais ou à danificação do aparelho.

ADVERTÊNCIA: Certifique-se de que o ventilador esteja desconectado antes de remover a tampa.

ATENÇÃO: Nunca transporte o aparelho enquanto estiver ligado.

20. O dispositivo não se destina a ser operado usando temporizadores externos ou um sistema de controle remoto separado.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS

1. Use apenas peças de montagem originais, que foram fornecidas com o conjunto de ventiladores.

2. O dispositivo só pode ser ligado depois de totalmente montado. Um dispositivo parcialmente montado e inicializado não garante o uso seguro e operação adequada.

CUIDADO: NÃO LIGUE O VENTILADOR SEM FIXAR OS PROTETORES DIANTEIRO E TRASEIRO.

3. Coloque o ventilador longe de cortinas, cortinas transparentes e outros itens, que podem ser sugados pelo ventilador em funcionamento.

4. Não insira nenhum objeto na proteção do ventilador. Isso pode machucar seu corpo ou danificar o dispositivo.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1A. Base | 1B. Guarda |
| 1C. Lâmina do rotor | 1D. Painel de controle |
| 1E. Fechos de proteção | |

USANDO O DISPOSITIVO

1. Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a velocidade do rotor esteja definida como '0' e, em seguida, conecte o cabo de alimentação à tomada elétrica.

2. Ligue o circulador pressionando o botão '1', '2' ou '3' no painel de controle (1D). Após alguns segundos, as pás do ventilador começarão a girar na velocidade máxima da engrenagem selecionada.

3. Você pode ajustar o ângulo vertical do ventilador inclinando o corpo do ventilador.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: Não permita que a parte do motor do ventilador ou qualquer botão seja molhado.

1. Antes de limpar o aparelho, retire a ficha da tomada elétrica.

2. Para limpar a poeira das pás da ventoinha, remova a proteção frontal e, em seguida, remova a pá da ventoinha do eixo do motor, limpe com um pano úmido e seque.

3. Limpe o corpo da unidade do motor sujo com um pano ligeiramente úmido, sem detergentes. Limpe a seco.

4. Recoloque a pá do ventilador no eixo do motor, recoloque a proteção frontal e feche com segurança usando as dobradiças.

5. Guarde o ventilador em um local seco.

DADOS TÉCNICOS: AD 7334

Diâmetro / potência nominal / potência máxima / tensão de alimentação

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Protekcija de medio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIS SAUGOS SLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDZIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. **SPEJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Neprileisti prie įrenginio variklio dalies sušlapinimo.

16. Reikia naudoti tik originalias montavimo dalis, pristatytas kartu su įrenginiu.

17. Įrenginį galima įjungti vien tik atlikus jo pilną montavimą. Dalinai sumontuotas ir įdiegtas įrenginys neužtikrina saugaus naudojimo ir tinkamo veikimo.

ATSARGIAI: NENUODOKITE ventiliatoriaus be priekio ir užpakalinių dangčių.

18. Pastatykite ventiliatorių toliau nuo užuolaidų, užuolaidų ar kitų daiktų, kuriuos gali

traukti darbinis ventilatorius.

19. Į ventilatoriaus gaubtą neikiškite jokių daiktų. Priešingu atveju galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

ĮSPĖJIMAS: prieš nuimdami dangtelį įsitinkinkite, kad ventilatorius atjungtas.

ĮSPĖJIMAS: Niekada nenešikite įrenginio, kai jis įjungtas.

20. Prietaisas nėra skirtas valdyti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

ĮSAMIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

1. Naudokite tik originalias surinkimo dalis, tiekiamas kartu su ventilatoriaus komplektu.

2. Įrenginį galima įjungti tik tada, kai jis yra visiškai surinktas. Iš dalies surinktas ir įjungtas įrenginys negarantuoja saugaus naudojimo ir tinkamo veikimo.

ATSARGIAI: NENUODOKITE ventilatoriaus, **PRIEMONĖJAMI PRIEKIN AND IR GALIN GUS SAUGUMUS.**

3. Ventilatorių pastatykite atokiau nuo užuolaidų, užuolaidų ir kitų daiktų, kuriuos gali įsijurbti veikiantis ventilatorius.

4. Į ventilatoriaus apsaugą neįmeskite jokių daiktų. Tai gali pakenkti kūniui ar sugadinti prietaisą.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1A. Bazė

1B. Apsauga

1C. Rotoriaus mentė

1D. Kontrolės skydelis

1E. Apsauginės tvirtinimo detalės

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

1. Prieš įjungdami prietaisą įsitinkinkite, kad rotoriaus greitis nustatytas ties 0, tada prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo.

2. Įjunkite cirkuliacinį siurblių valdymo skydelyje (1D) paspausdami mygtukus '1', '2' arba '3'. Po kelių sekundžių ventilatoriaus mentės pradės sukis maksimaliu pasirinktos pavaros greičiu.

3. Ventilatoriaus vertikalų kampą galite sureguliuoti pakreipdami ventilatoriaus korpusą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ATSARGIAI: Venkite ventilatoriaus variklio dalies ar jokių mygtukų sušlapti.

1. Prieš valydam prietaisą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

2. Norėdami išvalyti dulkes nuo ventilatoriaus menčių, nuimkite priekinę apsaugą, tada nuimkite ventilatoriaus mentę nuo variklio ašies, nuvalykite drėgna šluoste, tada nuvalykite.

3. Nešvarų variklio korpusą nuvalykite šiek tiek drėgnu skudurėliu, be ploviklių. Nsausinkite.

4. Uždėkite ventilatoriaus mentę ant variklio ašies, uždėkite priekinę apsaugą ir tvirtai uždarykite vyriais.

5. Ventilatorių laikykite sausoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS: AD 7334

Skersmuo / nominalioji galia / maksimali galia / maitinimo įtampa

45 cm / 110 W / 200 W / 220–240 V ~ 50 Hz



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu,

personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzi pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. Neļaujiet ūdenim iekļūt dzinēja vienībā.

16. Izmantojiet tikai oriģinālas montāžas detaļas, kas tika piegādātas kopā ar ventilatoru.

17. Drīkst lietot tikai pilnīgi salikto ierīci. Daļēji salikta ierīce nenodrošina atbilstošu drošību un funkcionalitāti.

UZMANĪBU: VENTILATORU NEDRĪKST IZMANTOT BEZ PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ VĀKA.

18. Ventilatoru nedrīkst novietot tuvu žalūzijām, aizkariem un citiem priekšmetiem, kas varētu iekļūt ventilatorā.

19. Ventilatora vākā nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus. Pastāv risks savainoties un sabojāt ierīci.

BRĪDINĀJUMS: Pirms vāka noņemšanas pārliecinieties, vai ventilators ir atvienots.

BRĪDINĀJUMS: Nekad nenēsājiet ierīci, kad tā ir ieslēgta.

20. Ierīci nav paredzēts darbināt, izmantojot ārējos taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

SĪKI IZSTRĀDĀTI DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1. Izmantojiet tikai oriģinālas montāžas detaļas, kuras tika piegādātas kopā ar ventilatora komplektu.

2. Ierīci var ieslēgt tikai pēc pilnīgas montāžas. Daļēji samontēta un ieslēgta ierīce negarantē drošu lietošanu un pareizu darbību.

UZMANĪBU: NEIEKĻŪSTIET ventilatoru, nepiestiprinot priekšējo un aizmugurējo aizsargu.

3. Novietojiet ventilatoru prom no aizkariem, aizkariem un citiem priekšmetiem, kurus var iesūkt tekošais ventilators.

4. Neievietojiet ventilatora apvalkā priekšmetus. Tas var savainot ķermeni vai sabojāt ierīci.

IERĪCES APRAKSTS

1A. Bāze

1C. Rotoras asmens

1E. Aizsargu stiprinājumi

1B. Sargs

1D. Vadības panelis

IERĪCES LIETOŠANA

1. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai rotera ātrums ir iestatīts uz "0", pēc tam pievienojiet strāvas vadu elektrības kontaktligzdai.
2. Ieslēdziet cirkulācijas sūkni, nospiežot vadības paneļa pogas '1', '2' vai '3' (1D). Pēc dažām sekundēm ventilatora lāpstas sāks griezties ar izvēlēta pārnesuma maksimālo ātrumu.
3. Ventilatora vertikālo leņķi var pielāgot, sasverot ventilatora korpusu.

TĪRĪŠANA UN APOKOE

UZMANĪBU: Neļaujiet mitrināties ventilatora motorā daļai vai pogām.

1. Pirms ierīces tīrīšanas noņemiet kontaktakšu no kontaktligzdas.
2. Lai notīrītu putekļus no ventilatora asmeņiem, noņemiet priekšējo aizsargu, pēc tam noņemiet ventilatora asmeni no motora ass, noslaukiet ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet.
3. Netīro motora korpusu noslaukiet ar viegli mitru drānu bez mazgāšanas līdzekļiem. Noslaukiet sausu.
4. Uzlieciet ventilatora lāpstiņu uz motora ass, nomainiet priekšējo aizsargu un droši aizveriet, izmantojot eņģes.
5. Uzglabājiet ventilatoru sausā vietā.

TEHNISKIE DATI: AD 7334

Diametrs / nominālā jauda / maksimālā jauda / barošanas spriegums
45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavalt juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmetest.
7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaabli, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada

elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist asetage seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.

14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmetist, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

16. Kasutage ainult kaasasolevat originaalset riistvara.

17. Lülitage seade sisse alles pärast täielikku installimist. Osaliselt monteeritud ja kasutusele võetud seade ei taga ohutut kasutamist ja korrektset toimimist.

ETTEVAATUST: ÄRGE PÖÖRAKE ventilaatorit ilma esi- ja tagaosata.

18. Pange ventilaator eemale kardinatest, kardinatest ja muudest esemetest, mida töötav ventilaator võib sisse tõmmata.

19. Ärge pange ventilaatori kattesse mingeid esemeid. Vastasel korral võib see põhjustada kehavigastusi või seadet kahjustada.

HOIATUS: Enne kaane eemaldamist veenduge, et ventilaator on vooluvõrgust lahti ühendatud.

HOIATUS: Ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud.

20. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks väliste taimerite või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.

ÜKSIKASJALIKUD OHUTUSJUHISED

1. Kasutage ainult ventilaatori komplekti kuuluvaid originaalosi.

2. Seadme võib sisse lülitada alles pärast selle täielikku kokkupanekut. Osaliselt kokku pandud ja käivitatud seade ei taga ohutut kasutamist ja korrektset toimimist.

ETTEVAATUST: ÄRGE LÜLITAGE ventilaatorit ilma esi- ja tagakaitseid kinnitamata.

3. Asetage ventilaator kardinatest, õhukestest kardinatest ja muudest esemetest eemale, mida töötav ventilaator imeb.

4. Ärge pange ventilaatori kattesse mingeid esemeid. See võib keha vigastada või seadet kahjustada.

SEADME KIRJELDUS

1A. Alus

1B. Valvur

1C. Rootori tera

1D. Kontrollpaneel

1E. Kaitsekinnitused

SEADME KASUTAMINE

1. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et rootori kiirus on seatud väärtusele 0, seejärel ühendage toitejuhe pistikupesasse.

2. Lülitage ringluspump sisse, vajutades juhtpaneeli nuppe '1', '2' või '3' (1D). Mõne sekundi pärast hakkavad ventilaatori labad pöörlema valitud käigu maksimaalsel kiirusel.

3. Ventilaatori vertikaalset nurka saate reguleerida, kallutades ventilaatori korpust.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

ETTEVAATUST: Ärge laske ventilaatori mootoriosal ega ühelgi nupul märjaks saada.

1. Enne seadme puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.

2. Ventilaatori labade tolmu puhastamiseks eemaldage esikaitse, seejärel eemaldage ventilaatori tera mootori teljest, pühkige niiske lapiga ja seejärel kuivatage.

3. Pühkige määrduanud mootoriosa kergelt niiske lapiga ilma puhastusvahenditeta. Pühkige kuivalt.

4. Asetage ventilaatori laba mootori teljele, asendage esikaitse ja sulgege hingedega kindlalt.

5. Hoidke ventilaatorit kuivas kohas.

TEHNILISED ANDMED: AD 7334

Läbimõõt / nimivõimsus / maksimaalne võimsus / toitepinge

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii maklatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

- 1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
- 2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- 3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50 Hz. În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."
- 4.Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
- 5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
- 6.Intotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mână. NU trageți de cablul de alimentare.
- 7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
- 8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
- 9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
- 10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
- 11.Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
- 12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
- 13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Protejați partea motorie a unității de imersie în apă.

16. Folosiți numai hardware-ul de montaj original furnizat.

17. Porniți dispozitivul numai după instalarea completă. Dispozitivul parțial asamblat și pus în funcțiune nu asigură o utilizare sigură și o funcționare corectă.

ATENȚIE: NU ÎNCETIȚI ventilatorul, FĂRĂ ÎNCĂLCĂRILE FRÂNTE ȘI SPATE.

18. Instalați ventilatorul departe de perdele, perdele sau alte obiecte care pot fi trase de ventilatorul de lucru.

19. Nu introduceți niciun obiect în capacul ventilatorului. În caz contrar, poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea dispozitivului.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat înainte de a scoate capacul.

AVERTISMENT: Nu transportați niciodată dispozitivul când este pornit.

20. Dispozitivul nu este conceput pentru a fi operat folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de telecomandă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ DETALIAȚE

1. Folosiți numai piese de asamblare originale, care au fost furnizate cu setul de ventilatoare.

2. Dispozitivul poate fi pornit numai după ce este complet asamblat. Un dispozitiv parțial asamblat și pornit nu garantează utilizarea sigură și funcționarea corectă.

ATENȚIE: NU ÎNCEPTAȚI Ventilatorul FĂRĂ A ATASA ÎNTREPRINDEREA ȘI PĂRȚILE SPATE.

3. Așezați ventilatorul departe de perdele, perdele și alte obiecte, care pot fi aspirate de ventilatorul care rulează.

4. Nu introduceți obiecte în protecția ventilatorului. Aceasta vă poate răni corpul sau deteriora dispozitivul.

DESCRIEREA DISPOZIȚIEI

1A. Baza

1B. guard

1C. Lama rotorului

1D. Panou de control

1E. Elementele de fixare pentru pază

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că viteza rotorului este reglată la „0”, apoi conectați cablul de alimentare la priza electrică.

2. Porniți circulatorul apăsând butoanele '1', '2' sau '3' de pe panoul de control (1D). După câteva secunde, paletelile ventilatorului vor începe să se rotească cu viteza maximă a angrenajului selectat.

3. Puteți regla unghiul vertical al ventilatorului înclinând corpul ventilatorului.

CURATENIE ȘI MENTENANȚA

ATENȚIE: Nu lăsați să se ude părțile motorului ventilatorului sau butoanele.

1. Înainte de curățarea dispozitivului, scoateți fișa din priza electrică.

2. Pentru a curăța praful de la lamele ventilatorului, îndepărtați protecția din față, apoi îndepărtați lama ventilatorului de pe osia motorului, ștergeți cu o cârpă umedă și apoi ștergeți-le uscat.

3. Ștergeți corpul murdar al motorului cu o cârpă ușor umedă, fără detergenți. Ștergeți uscat.

4. Înlocuiți lama ventilatorului pe osia motorului, înlocuiți protecția față și închideți cu siguranță cu balamalele.

5. Depozitați ventilatorul într-un loc uscat.

DATE TEHNICE: AD 7334

Diametru / Putere nominală / Putere maximă / Tensiune de alimentare

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipiente pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

**OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU
BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I
SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI**

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed

nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50 Hz

U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati dejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćica, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Zaštitite motorni dio jedinice od uranjanja u vodu.

16. Koristite samo isporučeni originalni hardver za ugradnju.

17. Uključite uređaj tek nakon završetka instalacije. Djelomično sastavljen i pušten u rad uređaj ne osigurava sigurnu upotrebu i pravilan rad.

OPREZ: NE VERZATITE NA VENTILATORU BEZ PREDNJIH I ZADNJIH POKLOPCA.

18. Postavite ventilator dalje od zavesa, zavesa ili drugih predmeta koje radni ventilator može povući.

19. Ne stavljajte nikakve predmete u poklopac ventilatora. U suprotnom može doći do osobnih ozljeda ili oštećenja uređaja.

UPOZORENJE: Uvjerite se da je ventilator isključen prije uklanjanja poklopca.

UPOZORENJE: Nikada nemojte nositi uređaj dok je uključen.

20. Uređaj nije predviđen za upravljanje pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

DETALJNE UPUTE ZA SIGURNOST

1. Koristite samo originalne dijelove sklopa, isporučene sa setom ventilatora.
2. Uređaj se može uključiti tek nakon što ga u potpunosti sastavite. Djelomično sastavljen i startovan uređaj ne garantuje sigurnu upotrebu i pravilan rad.

OPREZ: VENTILATOR NE VRUČITE BEZ PRIKLJUČANJA PREDNJI I ZADNJI ZAŠTITI.

3. Ventilator stavite dalje od zavjesa, uskih zavjesa i ostalih predmeta koje može usisati ventilator koji se pokreće.
4. Ne stavljajte nikakve predmete u štitnik ventilatora. To može ozlijediti vaše tijelo ili oštetiti uređaj.

OPIS UREDAJA

- 1A. Baza
- 1B. Straža
- 1C. Lopatica rotora
- 1D. Kontrolna tabla
- 1E. Čuvari zatvarača

UPOTREBA UREDAJA

1. Prije uključivanja uređaja osigurajte da je brzina rotora postavljena na '0', a zatim priključite kabel napajanja u električnu utičnicu.
2. Uključite cirkulator pritiskom na tipke '1', '2' ili '3' na upravljačkoj ploči (1D). Nakon nekoliko sekundi, lopatice ventilatora početi će se okretati maksimalnom brzinom odabranog prijenosnika.
3. Možete podesiti vertikalni ugao ventilatora naginjanjem kućišta ventilatora.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

OPREZ: Ne dozvolite da se motorni dio ventilatora ili bilo koji tasteri navlaže.

1. Prije čišćenja uređaja izvadite utikač iz električne utičnice.
2. Za čišćenje prašine s lopaticom ventilatora uklonite prednji štitnik, a zatim uklonite lopaticu ventilatora sa osovine motora, obrišite vlažnom krpom i obrišite suhom.
3. Obrišite prljavo tijelo motora lagano vlažnom krpom, bez deterdženata. Obrišite suhom.
4. Vratite lopaticu ventilatora na osovinu motora, vratite prednji štitnik i čvrsto zatvorite šarkama.
5. Čuvajte ventilator na suhom mjestu.

TEHNIČKI PODACI: AD 7334

Prečnik / nazivna snaga / maksimalna snaga / napon napajanja
45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
 2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
 3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
- A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
 5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a

- biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Védje az egység motorrészét a vízbe merüléstől.
16. Csak az eredeti felszerelést használja.
17. A készüléket csak a teljes telepítés után kapcsolja be. A részben összeszerelt és üzembe helyezett eszköz nem garantálja a biztonságos használatot és a megfelelő működést.
- VIGYÁZAT: NE VIGYÁZZA A VENTILÁTOROT ELSŐ ÉS HÁTSÓ FEDŐK NÉLKÜL.**
18. Helyezze a ventilátort függönyöktől, függönyöktől és más tárgyaktól távol, amelyeket a működő ventilátor behúzat.
19. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátor fedeleibe. Ellenkező esetben személyi sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.
- FIGYELMEZTETÉS: A burkolat eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van-e húzva.**
- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne vigye a készüléket bekapcsolt állapotban.**
20. A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Csak az összeszerelő alkatrészt használja, amelyet a ventilátorkészlettel szállítottak.
2. Az eszközt csak a teljes összeszerelés után szabad bekapcsolni. A részben összeszerelt és üzembe helyezett eszköz nem garantálja a biztonságos használatot és a megfelelő működést.

VIGYÁZAT: NE VIGYÁZZA EL A VENTILÁTOROT AZ ELŐLŐ ÉS A HÁTSÓ VÉDŐESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA NÉLKÜL.

3. Helyezze a ventilátort a függönyöktől, a függönyöktől és más tárgyaktól távol, amelyeket a futó ventilátor beszívhat.
4. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátor burkolatába. Ez károsíthatja a testet vagy károsíthatja a készüléket.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1A. Bázis
1D. Kezelőpanel

1B. Őr
1E. Gárda rögzítők

1C. Rotorlapát

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a forgórész sebessége 0-ra van-e állítva, majd csatlakoztassa a tápkábelt az elektromos aljzathoz.
2. Kapcsolja be a keringető szivattyút a kezelőpanelen az '1', '2' vagy '3' gomb megnyomásával (1D). Néhány másodperc múlva a ventilátorlapátok elkezdnek forogni a kiválasztott sebességfokozat maximális sebességén.
3. A ventilátor függőleges szöget a ventilátor testének döntésével állíthatja be.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT: Ne engedje, hogy a ventilátor motorja vagy bármely gomb megnedvesedjen.

1. A készülék tisztítása előtt vegye le a dugaszt az elektromos aljzathoz.
2. A por megtisztításához a ventilátorlapátokról távolítsa el az első védőburkolatot, majd távolítsa el a ventilátorlapátot a motor tengelyéről, nedves ruhával törölje le, majd törölje szárazra.
3. Törölje le egy szennyezett motorház testét enyhén nedves ruhával, tisztítószerek nélkül. Törölje szárazra.
4. Helyezze vissza a ventilátor lapátját a motor tengelyére, cserélje ki az első védőburkolatot és zárja be biztonságosan a zsanérok segítségével.
5. Tárolja a ventilátort száraz helyen.

MŰSZAKI ADATOK: AD 7334

Átmérő / névleges teljesítmény / maximális teljesítmény / tápfeszültség
45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa

(kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

15. Suojaa yksikön moottoriosia upottamatta veteen.

16. Käytä vain mukana toimitettua alkuperäistä kiinnityslaitetta.

17. Kytke laite päälle vain asennuksen jälkeen. Osittain koottu ja käyttöön otettu laite ei takaa turvallista käyttöä ja asianmukaista toimintaa.

VAROITUS: ÄLÄ KYTKE TUULETTIMAA ILMAINEN ETU- JA TAKAPAATTIMIA.

18. Aseta tuuletin kauemmaksi verhoista, verhoista tai muista esineistä, jotka toimiva tuuletin voi vetää.

19. Älä työnnä esineitä tuuletin koteloon. Muuten se voi johtaa henkilövahinkoihin tai laitteen vaurioitumiseen.

VAROITUS: Varmista, että tuuletin on irrotettu pistorasiasta ennen kannen poistamista.

VAROITUS: Älä koskaan kanna laitetta sen ollessa päällä.

20. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisilla ajastimilla tai erillisellä kauko-ohjainjärjestelmällä.

YKSITYISKOHTAISET TURVALLISUUSOHJEET

1. Käytä vain alkuperäisiä asennusosia, jotka toimitettiin tuuletinsarjan mukana.

2. Laite voidaan kytkeä päälle vasta, kun se on kokonaan koottu. Osittain koottu ja käynnistynyt laite ei takaa turvallista käyttöä ja asianmukaista toimintaa.

VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÖTÄ tuuletinta ilman etu- ja takaosan kiinnitystä.

3. Sijoita tuuletin kauemmaksi verhoista, pelkistä verhoista ja muista esineistä, jotka juokseva tuuletin voi imeä.

4. Älä työnnä esineitä tuuletin suojukseen. Tämä voi vahingoittaa kehoasi tai vahingoittaa laitetta.

LAITTEEN KUVAU

1A. pohja

1B. Vartija

1C. Roottorin terä

1D. Ohjauspaneeli

1E. Suojakiinnikkeet

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Varmista ennen laitteen käynnistämistä, että roottorin nopeus on asetettu arvoon 0, kytke sitten virtajohto pistorasiaan.

2. Kytke kiertovesipumppu päälle painamalla painikkeita '1', '2' tai '3' ohjauspaneelissa (1D). Muutaman sekunnin kuluttua puhaltimen

lavat alkavat pyöriä valitun vaihteen enimmäisnopeudella.
3. Voit säätää tuulettimen pystysukulmaa kallistamalla tuulettimen runkoa.

PUHDISTUS JA HUOLTO

VAROITUS: Älä anna tuulettimen moottorin osan tai minkään painikkeen kastua.

1. Poista pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
2. Puhaltimen pölyn puhdistamiseksi tuulettimen siivoista poista etusuoja ja poista tuulettimen siipi moottorin akselilta, pyyhi kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi.
3. Pyyhi likainen moottoriyksikkö kevyesti kostealla liinalla ilman pesuaineita. Pyyhi kuivaksi.
4. Asenna tuulettimen siipi moottorin akseliin, aseta etulevy takaisin paikalleen ja sulje tiukasti saranoidella.
5. Säilytä tuuletin kuivassa paikassa.

TEKNISET TIEDOT: AD 7334

Halkaisija / nimellisteho / maksimiteho / syöttöjännite

45 cm / 110 W / 200 W / 220 - 240 V ~ 50 Hz



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

РУССКИЙ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом использования устройства ознакомьтесь внимательно с инструкцией по обслуживанию и следуйте указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственности за неправильное обращение с прибором а так же за вред причиненный во время использования устройства в несоответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Прибор не предназначен для промышленного применения. Устройство служит только для домашнего использования. Не употреблять устройство с другой целью, не соответствующей его предназначению.
3. Устройство следует подключать только к гнезду 220-240 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности не следует одновременно подключать к одной цепи тока несколько электрических устройств.
4. Следует соблюдать особую осторожность во время использования устройства, когда вблизи находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
5. ВНИМАНИЕ: Устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми младше 8 лет) с ограниченной физической и умственной способностью, или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. После окончания использования устройства обязательно отключайте прибор от электросети. НЕ тяните прибор за сетевой кабель.
7. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
8. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Неставляйте устройство на действия атмосферных условий (дождь, солнце и пр.), не употребляйте при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
9. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если провод повреждён, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской.

10. Не используйте устройство с повреждённым шнуром питания. Не используйте в случае если прибор неправильно работает. Не осуществляйте ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. При возникновении неполадок обратитесь в ближайший сервисный центр. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить вред пользователю.

11. Следует устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагревающей кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячими поверхностями

12. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

13. Запрещено оставлять прибор включенным без присмотра.

14. Не включайте вентилятор без установленных защитных решеток.

15. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду.

16. Используйте только оригинальное крепежное оборудование.

17. Включайте устройство только после полной установки. Частично собранное и введенное в эксплуатацию устройство не обеспечивает безопасного использования и правильной работы.

ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ КРЫШКИ.

18. Установите вентилятор вдали от штор, занавесок или других предметов, которые могут втягиваться рабочим вентилятором.

19. Не вставляйте какие-либо предметы в крышку вентилятора. В противном случае это может привести к травме или повреждению устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прежде чем снимать крышку, убедитесь, что вентилятор отключен от сети.

ВНИМАНИЕ: Никогда не переносите включенное устройство.

20. Устройство не предназначено для управления с помощью внешних таймеров или отдельной системы дистанционного управления.

ПОДРОБНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте только оригинальные монтажные детали, которые поставлялись с вентиляторным агрегатом.

2. Устройство можно включать только после его полной сборки. Частично собранное и запущенное устройство не гарантирует безопасного использования и правильной работы.

ВНИМАНИЕ: ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВКЛЮЧАТЬ ВЕНТИЛЯТОР, НЕ ПРИКРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ЗАЩИТЫ.

3. Разместите вентилятор подальше от занавесей, прозрачных занавесок и других предметов, которые могут засасываться работающим вентилятором.

4. Не вставляйте какие-либо предметы в ограждение вентилятора. Это может повредить ваше тело или повредить устройство.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1A. Основание

1B. охрана

1C. Лопасть ротора

1D. Панель управления

1E. Крепеж гвардии

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Перед включением устройства убедитесь, что частота вращения ротора установлена на «0», затем подключите шнур питания к электрической розетке.

2. Включите циркуляционный насос, нажав кнопку «1», «2» или «3» на панели управления (1D). Через несколько секунд лопасти вентилятора начнут вращаться с максимальной скоростью выбранной передачи.

3. Вы можете отрегулировать вертикальный угол вентилятора, наклонив корпус вентилятора.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Не допускать намокания моторной части вентилятора или каких-либо кнопок.

1. Перед чисткой устройства выньте вилку из розетки.
2. Чтобы удалить пыль с лопастей вентилятора, снимите переднюю защиту, затем снимите лопасти вентилятора с оси двигателя, протрите влажной тканью, затем вытрите насухо.
3. Протрите грязный корпус двигателя слегка влажной тканью без моющих средств. Вытереть насухо.
4. Установите лопасть вентилятора на ось двигателя, замените переднюю защиту и надежно закройте с помощью петель.
5. Храните вентилятор в сухом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ: AD 7334

Диаметр / номинальная мощность / максимальная мощность / напряжение питания

45 см / 110 Вт / 200 Вт / 220-240 В ~ 50 Гц



Забываясь об окружающей среде... Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240 V ~ 50 Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.
4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.
6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.
9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle

fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.

11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.

12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.

13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.

14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato.

15. Non permettere che la parte del dispositivo con motore sia bagnata.

16. Utilizzare soltanto gli originali accessori di montaggio forniti in dotazione al dispositivo.

17. Accendere il dispositivo solo dopo il completo montaggio. Il dispositivo montato parzialmente e acceso non garantisce il sicuro e corretto funzionamento.

ATTENZIONE: NON ACCENDERE IL VENTILATORE SENZA LA PROTEZIONE ANTERIORE E POSTERIORE.

18. Posizionare il ventilatore lontano da tende, cortine e altri oggetti che possono essere intrappolati dal ventilatore in funzione.

19. Non inserire alcuni oggetti nella protezione del ventilatore per non causare lesioni del corpo o danni del dispositivo.

AVVERTENZA: assicurarsi che la ventola sia scollegata prima di rimuovere il coperchio.

ATTENZIONE: Non trasportare mai il dispositivo mentre è acceso.

20. Il dispositivo non è progettato per essere azionato utilizzando timer esterni o un sistema di controllo remoto separato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DETTAGLIATE

1. Utilizzare solo parti di assemblaggio originali fornite con il set di ventole.

2. Il dispositivo può essere acceso solo dopo che è stato completamente assemblato. Un dispositivo parzialmente assemblato e messo in funzione non garantisce un uso sicuro e un corretto funzionamento.

ATTENZIONE: NON ACCENDERE LA VENTOLA SENZA ATTACCARE LA PROTEZIONE ANTERIORE E POSTERIORE.

3. Posizionare il ventilatore lontano da tende, tende trasparenti e altri oggetti che possono essere aspirati dalla ventola in funzione.

4. Non inserire alcun oggetto nella protezione della ventola. Ciò potrebbe ferire il tuo corpo o danneggiare il dispositivo.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1A. Base

1B. Guardia

1C. Pala del rotore

1D. Pannello di controllo

1E. Dispositivi di fissaggio della protezione

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che la velocità del rotore sia impostata su "0", quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.

2. Accendere il circolatore premendo il pulsante "1", "2" o "3" sul pannello di controllo (1D). Dopo alcuni secondi le pale del ventilatore inizieranno a ruotare alla massima velocità della marcia selezionata.

3. È possibile regolare l'angolo verticale della ventola inclinando il corpo della ventola.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: non lasciare che la parte del motore della ventola o qualsiasi pulsante si bagnino.

1. Prima di pulire il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

2. Per rimuovere la polvere dalle pale della ventola, rimuovere la protezione anteriore, quindi rimuovere la lama della ventola dall'asse del motore, pulire con un panno umido, quindi asciugare.

3. Pulire il corpo dell'unità motore sporco con un panno leggermente umido, senza detersivi. Asciugare.

4. Riposizionare la pala della ventola sull'asse del motore, sostituire la protezione anteriore e chiudere saldamente utilizzando i cardini.

5. Conservare la ventola in un luogo asciutto.

DATI TECNICI: AD 7334

Diametro / Potenza nominale / Potenza massima / Tensione di alimentazione

45 cm / 110 W / 200 W / 220-240 V ~ 50 Hz



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.....) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.....
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Nemojte dopustiti do prodiranja vode u motorni dio uređaja.
16. Treba koristiti samo originalne montažne dijelove dostavljene u kompletu s ventilatorom.
17. Uređaj može biti isključen tek nakon potpunog sklopanja. Djelomično montiran i uključen uređaj ne omogućava sigurnosnu uporabu i pravilan rad.
- PAŽNJA: NEMOJTE UKLJUCIVATI VENTILATOR BEZ POSTAVLJENE PREDNJE I ZADNJE ZASTITE.**
18. Ventilator treba staviti daleko od zavjesa i drugih predmeta koje uključen ventilator može uvući.
19. Nemojte umetati nikakve predmete u oslonac ventilatora. Može to prouzročiti oštećenje tijela ili uređaja.
- UPOZORENJE:** Provjerite je li ventilator isključen prije uklanjanja poklopca.
- UPOZORENJE:** Nikada nemojte nositi uređaj dok je uključen.
20. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih mjerača vremena ili zasebnog

sustava daljinskog upravljanja.

DETALJNE UPUTE O SIGURNOSTI

1. Koristite samo originalne dijelove sklopa, isporučene s setom ventilatora.
2. Uređaj se može uključiti tek nakon što ga u potpunosti sastavite. Djelomično sastavljen i pokrenut uređaj ne jamči sigurnu uporabu i pravilan rad.

OPREZ: VENTILAC nemojte uključivati bez dodatnog spajanja prednjeg i stražnjeg osigurača.

3. Ventilator postavite dalje od zavjesa, običnih zavjesa i ostalih predmeta koje može usisati ventilator koji se pokreće.

4. Nemojte stavljati nikakve predmete u štitnik ventilatora. To može ozlijediti vaše tijelo ili oštetiti uređaj.

OPIS UREDAJA

- 1A. Baza
- 1B. Straža
- 1C. Oštrica rotora
- 1D. Upravljačka ploča
- 1E. Čuvari zatvarača

KORIŠTENJE UREDAJA

1. Prije uključivanja uređaja osigurajte da je brzina rotora postavljena na "0", a zatim priključite kabel napajanja u električnu utičnicu.
2. Uključite cirkulator pritiskom na tipke '1', '2' ili '3' na upravljačkoj ploči (1D). Nakon nekoliko sekundi, lopatice ventilatora počeu će se okretati maksimalnom brzinom odabranog stupnja prijenosa.
3. Možete podesiti vertikalni kut ventilatora naginjanjem kućišta ventilatora.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

OPREZ: Ne dopustite da se motorni dio ventilatora ili bilo koji gumb mokri.

1. Prije čišćenja uređaja izvadite utikač iz električne utičnice.
2. Za čišćenje prašine s lopaticom ventilatora uklonite prednji štitnik, a zatim uklonite lopaticu ventilatora sa osovine motora, obrišite vlažnom krpom i obrišite suhom.
3. Obrišite prljavo tijelo motorne jedinice blago vlažnom krpom, bez deterdženata. Obrišite suhom.
4. Vratite lopaticu ventilatora na osovinu motora, vratite prednji štitnik i čvrsto zatvorite šarkama.
5. Čuvajte ventilator na suhom mjestu.

TEHNIČKI PODACI: AD 7334

Promjer / Nominalna snaga / Maks. Snaga / Napon napajanja

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku.

Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš.

Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SLOVENŠČINA

VARNOŠTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršnenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240 V ~ 50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne

izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave namakal.

16. Uporabljajte le originalne montažne dele, ki so priloženi ventilatorju.

17. Naprava se lahko vklopi šele, ko je bila popolnoma sestavljena. Delno sestavljena in pooblaščen oprema ne zagotavlja varne uporabe in pravilnega delovanja.

OPOMBA: NE VKLOPITE VENTILATORJA BREZ STAVLJENE PREDNJE IN ZADNJE ZAŠČITE.

18. Ventilator naj bo nameščen stran od zaves in drugih predmetov, ki jih lahko vleče delovni ventilator.

19. V zaščita ventilatorja ne vstavljajte nobenih predmetov. To lahko poškoduje telo ali napravo.

OPOZORILO: Preden odstranite pokrov, se prepričajte, da je ventilator izklopljen.

OPOZORILO: Nikoli ne prenašajte naprave, ko je vklopljena.

20. Naprava ni namenjena upravljanju z uporabo zunanjih časovnikov ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.

PODROBNA NAVODILA ZA VARNOST

1. Uporabljajte samo originalne sestavne dele, ki so priloženi kompletu ventilatorjev.

2. Napravo je mogoče vklopiti šele, ko je popolnoma sestavljena. Delno sestavljena in zagnana naprava ne zagotavlja varne uporabe in pravilnega delovanja.

POZOR: Ventilatorja ne vklopite, ne da bi pritrdili sprednji in zadnji zaščitni sistem.

3. Ventilator položite proč od zaves, nagibnih zaves in drugih predmetov, ki jih lahko sesal ventilator.

4. V ščitnik ventilatorja ne vstavljajte nobenih predmetov. To lahko poškoduje vaše telo ali poškoduje napravo.

OPIS NAPRAVE

1A. Podnožje

1B. Stražar

1C. Režilo rotorja

1D. Nadzorna plošča

1E. Varnostni pritrdilni elementi

UPORABA NAPRAVE

1. Preden vklopite napravo, se prepričajte, da je hitrost rotorja nastavljena na '0', nato priključite napajalni kabel v električno vtičnico.

2. Na krmilni plošči (1D) vklopite obtok s pritiskom na tipke '1', '2' ali '3'. Po nekaj sekundah se bodo lopute ventilatorja začele vrteti z največjo hitrostjo izbrane prestave.

3. Navpični kot ventilatorja lahko prilagodite tako, da nagnete telo ventilatorja.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

POZOR: Ne dovolite, da se del motorja ventilatorja ali kateri koli gumb zmoči.

1. Pred čiščenjem naprave odstranite vtič iz električne vtičnice.

2. Za čištění prahu z rezil ventilátorja odstraníte přední štítník, nato pa lopaticu ventilátorja odstraníte z osi motorja, obříšíte z vlažno krpo in nato obříšíte do suhega.
3. Obříšíte umazano telo motorja z rahlo vlažno krpo, brez detergentov. Obříšíte suho.
4. Namestíte rezilo ventilátorja na os motorja, a namestíte sprednji štítník in varno zaprite s tečaji.
5. Ventilator shraníte na suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI: AD 7334

Premier / nazivna moč / največja moč / napajalna napetost

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Starostlivost o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ČESKY

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

1. Před zahájením práce se zařízením si přečtete návod k obsluze a postupujte podle pokynů, které jsou v něm obsaženy. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.
3. Zařízení připojte výhradně do zdířky s uzemněním 220-240 V ~ 50 Hz.
Pro zvýšení bezpečnosti používání nezapojujte do jednoho proudového okruhu současně více elektrických zařízení.
4. Při používání zařízení dbejte na zvýšenou opatrnost, pokud se v jeho blízkosti zdržují děti. Nedovolte dětem, aby používaly zařízení jako hračku, nedovolte dětem ani osobám, které nebyly seznámeny se zařízením, aby obsluhovaly zařízení.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, pokud se to děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dohledem.
6. Vždy po ukončení práce se zařízením vyjměte zástrčku z napájecí zásuvky podržením zásuvky rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.
7. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (déšť, slunce atd.) ani je nepoužívejte v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké bungalovy).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Došlo-li k jeho poškození, musí být provedena jeho výměna ve specializované opravě, aby se zabránilo ohrožení.
9. Nepoužívejte zařízení, které má poškozený napájecí kabel, bylo upuštěno na zem nebo bylo poškozeno jakýmkoli jiným způsobem, příp. nepracuje správně. Neopravujte zařízení samostatně, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte v příslušné servisní opravě za účelem kontroly nebo provedení opravy. Jakékoli opravy smí provádět výhradně oprávněná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může vyvolat vážné ohrožení pro uživatele.
10. Zařízení postavte na chladnou, stabilní a rovnou podložku, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako např.: elektrický sporák, plynový hořák atp.
11. Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.
12. Napájecí kabel nesmí viset přes hranu stolu nebo se dotýkat horkých povrchů.

13. Neponechávejte zapnuté zařízení ani napájecí zdroj pro zásuvku bez dozoru.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat v elektrickém obvodu RCD zařízení s jmenovitým diferenciálním proudem, jehož hodnota nepřesahuje 30 mA. Za tímto účelem se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Zabránit namočení motorové části zařízení.

Chraňte motorovou část jednotky před ponořením do vody.

16. Používejte pouze originální dodaný montážní hardware.

17. Zapněte zařízení až po úplné instalaci. Částečně sestavené a uvedené do provozu zařízení nezajišťuje bezpečné používání a správné fungování.

UPOZORNĚNÍ: NEPOUŽÍVEJTE NA VENTILÁTORU BEZ PŘEDNÍCH A ZADNÍCH KRYTÍ.

18. Nastavte ventilátor od záclon, závěsů nebo jiných předmětů, které mohou být vtahovány pracovním ventilátorem.

19. Do krytu ventilátoru nekládejte žádné předměty. V opačném případě může dojít k poranění nebo poškození zařízení.

VAROVÁNÍ: Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor odpojený.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepřenášejte přístroj, když je zapnutý.

20. Zařízení není určeno k ovládání pomocí externích časovačů nebo samostatného systému dálkového ovládání.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Používejte pouze originální montážní díly, které byly dodány s ventilátorovou sadou.

2. Zařízení lze zapnout až po úplném smontování. Částečně smontované a spuštěné zařízení nezaručuje bezpečné používání a řádný provoz.

UPOZORNĚNÍ: NEDÁVEJTE VENTILÁTOR BEZ PŘIPOJENÍ PŘEDNÍCH A ZADNÍCH OCHRAN.

3. Umístěte ventilátor mimo záclony, číre záclony a další předměty, které může nasávat běžící ventilátor.

4. Do krytu ventilátoru nekládejte žádné předměty. Mohlo by to poškodit vaše tělo nebo poškodit zařízení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1A. Základna

1B. Hlídat

1C. List rotoru

1D. Kontrolní panel

1E. Strážní spojovací prostředky

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je rychlost rotoru nastavena na „0“, poté připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.

2. Zapněte oběhové čerpadlo stisknutím tlačítka „1“, „2“ nebo „3“ na ovládacím panelu (1D). Po několika sekundách se lopatky ventilátoru začnou otáčet při maximální rychlosti zvoleného rychlostního stupně.

3. Vertikální úhel ventilátoru můžete nastavit nakloněním těla ventilátoru.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte, aby část motoru nebo jiná tlačítka navlhčila.

1. Před čištěním zařízení vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

2. Chcete-li očistit prach z lopatek ventilátoru, odstraňte přední kryt, poté lopatku ventilátoru z nápravy motoru, otřete navlhčeným hadříkem a poté otřete dosucha.

3. Znečištěné tělo motorové jednotky otřete mírně navlhčeným hadříkem bez čistících prostředků. Otřete do sucha.

4. Nasadte lopatku ventilátoru na osu motoru, nasadte přední kryt a zavřete jej bezpečně pomocí závěsů.

5. Uložte ventilátor na suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE: AD 7334

Průměr / jmenovitý výkon / maximální výkon / napájecí napětí

45 cm / 110 W / 200 W / 220-240 V ~ 50 Hz



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhaďte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

**GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE ANVISNINGER VEDRØRENDE BRUGSSIKKERHED
SKAL LÆSES NØJE OG OPBEVARES TIL FREMTIDIG REFERENCE**

1. Inden du påbegynder brug af udstyret læs betjeningsvejledningen og følg deri indeholdte anvisninger. Producenten fraskriver sig ansvar for skader opstået som følge af brug af udstyret i uoverensstemmelse med formålet eller ukorrekt betjening.
2. Udstyret er udelukkende beregnet til hjemmebrug. Må ikke anvendes til andre formål, som udstyret ikke er beregnet til.
3. Udstyret må udelukkende tilsluttes en kontakt med jord 220-240 V ~ 50 Hz. Med henblik på at øge brugssikkerheden må flere elektriske apparater ikke tilsluttes én strømkreds samtidigt.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed under brug af udstyret, mens der færdes børn i nærheden. Lad ikke børn lege med udstyret. Lad heller ikke børn eller personer, der ikke har gjort sig bekendt med udstyret, bruge det.
5. ADVARSEL: Udstyret kan anvendes af børn i en alder af mindst 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller intellektuelle færdigheder eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til udstyret udelukkende under forudsætning af, at anvendelse af udstyret finder sted under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller såfremt de har modtaget anvisninger vedrørende sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af udstyret og de er indforstået med fare forbundet med brug af udstyret. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke lades udføre af børn, medmindre de er fyldt 8 år og de pågældende handlinger udføres under tilsyn.
6. Efter brug tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde kontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Ledningen, stikket og hele udstyret må ikke dyppes i vand eller anden væske. Udstyret må ikke udsættes for påvirkning af vejforhold (regn, sol etc.) og må ikke anvendes de steder, hvor der forekommer højt fugtniveau (badeværelser, fugtige sommerhuse).
8. Tilstand af strømforsyningsledningen kontrolleres en gang imellem. Er strømforsyningsledningen defekt skal den udskiftes af specialiseret reparationsværksted for at undgå fare.
9. Brug ikke udstyret med en beskadiget forsyningsledning eller såfremt udstyret blev tabt på gulvet eller er beskadiget på en anden måde eller såfremt det ikke fungerer korrekt. Du må ikke reparere udstyret selv, idet dette medfører en risiko for elektrisk chok. Beskadiget udstyr afleveres til et kompetent servicecenter med henblik på eftersyn eller reparation. Enhver form for reparationer må udelukkende udføres af autoriserede servicecentre. Forkert udført reparation kan medføre en alvorlig fare for brugeren.
10. Udstyret opstilles på en kold, stabil, jævn overflade, væk fra køkkenudstyr, som bliver opvarmet såsom: komfur, gasbrænder osv.
11. Brug ikke udstyret i nærheden af brandfarlige materialer.
12. Forsyningsledningen må ikke hænge ned over bordkanten eller røre ved hede overflader.
13. Er udstyret tændt for eller strømforsyningsenheden tilsluttet stikkontakten må det/den ikke efterlades uden tilsyn.
14. For at garantere supplerende beskyttelse anbefales det at montere en fejlstrømsafbryder (RCD) i el-kredsen med nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. I den forbindelse skal der rettes henvendelse til en faglært elektriker.
15. Lad ikke udstyrets motordel blive våd. Beskyt motorens motordel fra nedsækning i vand.
16. Brug kun den medfølgende originale monterings hardware.
17. Tænd kun enheden efter fuld installation. Den delvist monterede og ibrugtagne enhed sikrer ikke sikker brug og korrekt drift.

FORSIGTIG: Kør ikke på ventilen uden for og bagud.

18. Sæt ventilatoren væk fra gardiner, gardiner eller andre genstande, der kan trækkes af arbejdsviften.

19. Sæt ikke genstande ind i ventilatorens låg. Ellers kan det medføre personskaade eller beskadigelse af enheden.

ADVARSEL: Sørg for, at ventilatoren er taget ud af stikket, før du fjerner dækslet.

ADVARSEL: Bør aldrig enheden, mens den er tændt.

20. Enheden er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af eksterne timere eller et separat fjernbetjeningsystem.

DETALJEREDE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Brug kun originale monteringsdele, der blev leveret med. blæsersættet.

2. Enheden kan kun tændes, når den er samlet. En delvist samlet og opstartet enhed garanterer ikke sikker brug og korrekt drift.

FORSIGTIG: Drej IKKE ventilatoren på uden at fastgøre front- og baghæmmere.

3. Placer blæseren væk fra gardiner, blanke gardiner og andre genstande, som kan suges ind af den kørende ventilator.

4. Indsæt ikke genstande i ventilatorbeskyttelsen. Dette kan skade din krop eller skade enheden.

BESKRIVELSE AF ENHEDET

1A. Grundlag

1B. Vagt

1C. Rotorblade

1D. Kontrolpanel

1E. Beskyttelsesbeslag

BRUG AF ENHEDET

1. Før du tænder for enheden, skal du sikre dig, at motorens hastighed er indstillet til '0', og derefter tilsluttes strømkablet til det elektriske stik.

2. Tænd cirkulatoren ved at trykke på knappen '1', '2' eller '3' på kontrolpanelet (1D). Efter nogle få sekunder begynder ventilatorbladene at rotere med den maksimale hastighed på det valgte gear.

3. Du kan justere ventilatorens lodrette vinkel ved at vippe ventilatorhuset.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG: Lad ikke ventilatorens motordel eller knapper blive våde.

1. Fjern stikket fra stikkontakten før rengøring af enheden.

2. For at rense støv fra ventilatorbladene, fjern frontbeskyttelsen, fjern derefter ventilatorbladet fra motorens aksel, tør med en fugtig klud, tør den derefter tør.

3. Tør den beskidte motorens krop med en let fugtig klud uden rengøringsmidler. Tør tør.

4. Sæt ventilatorbladet på motorens aksel, sæt frontbeskyttelsen på igen, og luk dem sikkert med. hængslerne.

5. Opbevar ventilatoren på et tørt sted.

TEKNISKE DATA: AD 7334

Diameter / nominal effekt / maks. Strøm / forsyningssspænding

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

ΕΛΛΑΔΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

1. Προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιλαμβάνονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από χρήση της συσκευής ασύμφωνη με τον προορισμό της ή εσφαλμένο χειρισμό της.

2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μη την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, ασύμφωνους με τον προορισμό της.

3. Συνδέστε τη συσκευή αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση 220-240 V ~ 50 Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια χρήσης μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα ηλεκτρικό κύκλωμα.

4. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής, όταν στο περιβάλλον αυτής βρίσκονται παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην αφήνετε

- παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν πως λειτουργεί η συσκευή να την χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις πάνω στη συσκευή, εάν αυτό συμβαίνει υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια αυτών ή τους δόθηκαν οδηγίες με θέμα την ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
6. Πάντοτε μετά από την ολοκλήρωση της χρήσης, αφαιρέστε το φως από την πρίζα κρατώντας το φως με το χέρι. ΜΗΝ το τραβάτε από το καλώδιο.
7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως καθώς και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή σε άλλο υγρό. Μην αφήνετε τη συσκευή υπό την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κτλ) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, σπιτάκια κατασκήνωσης).
8. Κατά διαστήματα ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών για τη αποφυγή κινδύνων.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καλώδιο τροφοδοσίας που έχει υποστεί βλάβη ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, διότι υφίσταται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Δώστε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε κατάλληλο σημείο τεχνικού ελέγχου για να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Μπορεί να επισκευαστεί αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικού ελέγχου. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από θερμαινόμενες συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κτλ.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται έξω από την άκρη του τραπεζιού ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή ή το φως στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
14. Για να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα αντιηλεκτροπληξιακό διακόπτη με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα (RCD) που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Στον τομέα αυτό απευθυνθείτε σε ειδικό ηλεκτρολόγο.
15. Μην επιτρέπεται να βρέχεται το τμήμα του κινητήρα της συσκευής. Προστατέψτε το τμήμα του κινητήρα από τη βύθιση του στο νερό.
16. Χρησιμοποιήστε μόνο το αρχικό υλικό τοποθέτησης που παρέχεται.
17. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο μετά την πλήρη εγκατάσταση. Η μερικώς συναρμολογημένη και ανατεθείσα συσκευή δεν εξασφαλίζει ασφαλή χρήση και σωστή λειτουργία.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΚΑΥΣΙΖΕΤΕ ΣΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΟ ΧΩΡΙΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΚΑΛΥΜΜΑ.
18. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα μακριά από κουρτίνες, κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να τραβηχτούν από τον ανεμιστήρα εργασίας.
19. Μην εισάγετε αντικείμενα στο κάλυμμα του ανεμιστήρα. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή ενώ είναι ενεργοποιημένη.
20. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία παρέχονται με το σετ ανεμιστήρων.
2. Η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο αφού συναρμολογηθεί πλήρως. Μια μερικώς συναρμολογημένη συσκευή εκκίνησης δεν εγγυάται ασφαλή χρήση και σωστή λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟ ΤΩΝ ΕΜΠΡΟΣΤΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΦΡΟΥΤΩΝ.

3. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα μακριά από κουρτίνες, καθαρές κουρτίνες και άλλα αντικείμενα, τα οποία μπορούν να απορροφηθούν από τον ανεμιστήρα λειτουργίας.
4. Μην εισάγετε αντικείμενα στο προστατευτικό του ανεμιστήρα. Αυτό θα μπορούσε να βλάψει το σώμα σας ή να καταστρέψει τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | | |
|---------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1A. Βάση | 1B. Φρουρά | 1C. Κόπτης κυκλικού μηχανήματος |
| 1D. Πίνακας Ελέγχου | 1E. Συνδετήρες φρουράς | |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητα του ρότορα είναι ρυθμισμένη στο «0» και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην ηλεκτρική πρίζα.
2. Ενεργοποιήστε τον κυκλοφορητή πατώντας τα κουμπιά «1», «2» ή «3» στον πίνακα ελέγχου (1D). Μετά από λίγα δευτερόλεπτα οι λεπίδες ανεμιστήρα θα αρχίσουν να περιστρέφονται στη μέγιστη ταχύτητα της επιλεγμένης ταχύτητας.
3. Μπορείτε να ρυθμίσετε την κατακόρυφη γωνία του ανεμιστήρα γέροντας το σώμα του ανεμιστήρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα του ανεμιστήρα ή τα κουμπιά να βραχεί.

1. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το φως από την ηλεκτρική πρίζα.
2. Για να καθαρίσετε τη σκόνη από τα πτερύγια ανεμιστήρα αφαιρέστε το μπροστινό προστατευτικό και στη συνέχεια αφαιρέστε τη λεπίδα του ανεμιστήρα από τον άξονα του κινητήρα, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε το.
3. Σκουπίστε το βρώμικο σώμα της μονάδας κινητήρα με ένα ελαφρώς υγρό πανί, χωρίς απορρυπαντικά. Σκουπίστε το.
4. Επανατοποθετήστε τη λεπίδα του ανεμιστήρα στον άξονα του κινητήρα, αντικαταστήστε το μπροστινό προστατευτικό και κλείστε με ασφάλεια χρησιμοποιώντας τους μεντεσέδες.
5. Αποθηκεύστε τον ανεμιστήρα σε ξηρό μέρος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ: AD 7334

Διάμετρος / Ονομαστική ισχύς / Μέγιστη ισχύς / τάση τροφοδοσίας
45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

NEDERLANDS

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK

1. Voordat u het apparaat in gebruik neemt, lees de gebruiksaanwijzing door en houd altijd aan de hier beschreven instructies. De producent is niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.
 2. Het apparaat mag alleen gebruikt worden voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat mag niet gebruikt worden voor doeleinden die niet in overeenstemming zijn met doeleinden waarvoor het werd ontworpen.
 3. Het apparaat mag alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact 220-240 V ~ 50 Hz.
- Om de veiligheid van het gebruik te verhogen, mogen geen meerdere elektrische

apparaten op hetzelfde stroomcircuit tegelijk aangesloten worden.

4. Wees uiterst voorzichtig tijdens het gebruik van het apparaat wanneer kinderen in de buurt zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen en personen die het apparaat niet kennen mogen het apparaat niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren die verbonden zijn met het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Na gebruik trek altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met een hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel het snoer, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, etc.) en gebruik het apparaat niet in vochtige omstandigheden (badkamer, vochtige kampeerhutten).

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik nooit het apparaat als de voedingskabel beschadigd is of als het apparaat gevallen of beschadigd is op een andere manier of als het niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf omdat dit een schok kan veroorzaken. Breng het beschadigde apparaat naar het juiste service centrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door erkende servicecentra. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan ernstig gevaar veroorzaken voor de gebruiker.

10. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en vlak oppervlak, weg van warmtebronnen zoals: elektrisch fornuis, gas brander, etc.

11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat de voedingskabel niet over de rand van een tafel hangen of hete oppervlakken aanraken.

13. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden is het aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met nominale reststroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit te installeren. Neem in dit geval contact op met een professionele elektricien.

15. Dompel het motorgedeelte niet onder in water. Bescherm het motorgedeelte van het apparaat tegen onderdompeling in water.

16. Gebruik alleen de originele meegeleverde bevestigingshardware.

17. Schakel het apparaat pas in na volledige installatie. Het gedeeltelijk geassembleerde en in bedrijf gestelde apparaat garandeert geen veilig gebruik en goede werking.

VOORZICHTIG: DRAAI DE VENTILATOR NIET ZONDER VOOR- EN ACHTERDEKKINGEN AF.

18. Plaats de ventilator uit de buurt van gordijnen, gordijnen of andere voorwerpen die door de werkende ventilator kunnen worden getrokken.

19. Steek geen voorwerpen in de kap van de ventilator. Anders kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het apparaat.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de ventilator is losgekoppeld voordat u de kap verwijdert.

WAARSCHUWING: draag het apparaat nooit terwijl het is ingeschakeld.

20. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

GEDETAILEERDE VEILIGHEIDINSTRUCTIES

1. Gebruik alleen originele montagedelen die bij de ventilatorset zijn geleverd.
2. Het apparaat mag pas worden ingeschakeld nadat het volledig is gemonteerd. Een gedeeltelijk gemonteerd en opgestart apparaat garandeert geen veilig gebruik en correcte werking.

LET OP: ZET DE VENTILATOR NIET AAN ZONDER DE VOOR- EN ACHTERKAP AAN TE BEVESTIGEN.

3. Plaats de ventilator uit de buurt van gordijnen, vitrages en andere items die kunnen worden aangezogen door de lopende ventilator.
4. Steek geen voorwerpen in de ventilatorkap. Dit kan uw lichaam verwonden of het apparaat beschadigen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- 1A. Baseren
- 1B. Bewaker
- 1C. Rotorblad
- 1D. Controlepaneel
- 1E. Beschermingsbevestigingen

HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Voordat u het apparaat inschakelt, moet u ervoor zorgen dat het toerental van de rotor op '0' staat, en sluit vervolgens het netsnoer aan op het stopcontact.
2. Zet de circulatiepomp aan door op knop '1', '2' of '3' op het bedieningspaneel (1D) te drukken. Na een paar seconden beginnen de ventilatorbladen te draaien met de maximale snelheid van de geselecteerde versnelling.
3. U kunt de verticale hoek van de ventilator aanpassen door de ventilatorbehuizing te kantelen.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

LET OP: Zorg ervoor dat het motorgedeelte van de ventilator of knoppen niet nat worden.

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
2. Om stof van de ventilatorbladen te verwijderen, verwijdert u de voorste bescherming en vervolgens het ventilatorblad van de motoras, veegt u af met een vochtige doek en veegt u vervolgens droog.
3. Veeg de vuile motorbehuizing af met een licht vochtige doek, zonder schoonmaakmiddelen. Droog vegen.
4. Plaats het ventilatorblad terug op de as van de motor, plaats de voorste beschermkap terug en sluit stevig met de scharnieren.
5. Bewaar de ventilator op een droge plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS: AD 7334

Diameter / nominaal vermogen / max. Vermogen / voedingsspanning
45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI BITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da se pročita uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržava napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Uređaj treba da se priključi na utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50 Hz. Radi povećanja bezbednosti korišćenja izbegavati da se na jednom strujnom kolu uključi više električnih uređaja istovremeno.
4. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa

ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, izuzev decu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.

6. Uvek nakon završenih radnji sa uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SME da se povlači za kabl.

7. Kabl, utikač i čitavi uređaj ne sme da se uroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd..) niti da se izlaže delovanju povećane vlage u vazduhu (kupačila, vlažne kamp kućice).

8. Povremeno proverite stanje napojnog kabla. Ukoliko je napojni kabl oštećen, iz bezbednosnih razloga radi izbegavanja opasnosti treba da se isti zameni novim kod ovlašćenog za to servisa.

9. Ne sme da se koristi uređaj koji ima oštećen napojni kabl ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte da samostalno popravljate uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba da se dostavi servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu da obavljaju isključivo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost i ozbiljne posledice po korisnika uređaja.

10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.

11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.

12. Napojni kabl ne sme da visi preko ruba stola niti da dođe u kontakt sa vrućim površinama.

13. Ne sme da se ostavlja uključen uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.

14. Za obezbeđenje dodatne zaštite preporučuje se instalisanje u električnom kolu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Za to treba da se obratite specijalisti električaru.

15. Deo uređaja gde se nalazi motor ne sme da bude mokar.

15. Zaštitite motorni deo uređaja od potapanja u vodu.

16. Koristite samo originalni montirani hardver.

17. Uključite uređaj tek nakon kompletne instalacije. Delimično sklopljeni i pušteni uređaji ne osiguravaju bezbednu upotrebu i pravilan rad.

OPREZ: NE OBAVIJATI NA VENTILATORU BEZ PREDNJE I ZADNJE POKLOPKE.

18. Podesite ventilator od zavesa, zavesa ili drugih predmeta koji mogu raditi ventilator.

19. Nemojte umetnuti predmete u poklopac ventilatora. U suprotnom može doći do ličnih povreda ili oštećenja uređaja.

УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да је вентилатор искључен пре него што уклоните

поклопац.

УПОЗОРЕЊЕ: Никада немојте носити уређај док је укључен.

20. Уређај није предвиђен за управљање помоћу екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.

ДЕТАЉНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Користите само оригиналне делове за монтажу, испоручене са сетом вентилатора.
2. Уређај се може укључити тек након што га потпуно склопите. Дјеломично састављен и стартован уређај не гарантује сигурну употребу и правилан рад.

ОПРЕЗ: ВЕНТИЛ НЕМОЈТЕ НЕ УКЉУЧИТИ БЕЗ ПРИКЉУЧАВАЊА ПРЕДЊИ И ЗАДЊИ ШТИТНИЦИ.

3. Поставите вентилатор даље од завеса, нагиба и других предмета које може усисати вентилатор који се покреће.
4. Не стављајте никакве предмете у штитник вентилатора. То може повриједити ваше тијело или оштетити уређај.

ОПИС УРЕЂАЈА

- 1А. База
- 1В. Гуард
- 1С. Ротора
- 1Д. Контролна табла
- 1Е. Стражарски причвршћивачи

УПОТРЕБА УРЕЂАЈА

1. Пре укључивања уређаја, проверите да ли је брзина ротора постављена на „0“, а затим прикључите кабл за напајање у електричну утичицу.
2. Укључите циркулатор притиском на тастере '1', '2' или '3' на управљачкој плочи (1Д). Након неколико секунди лопатице вентилатора почеће да се okreћу максималном брзином одабране брзине.
3. Вертикални угао вентилатора можете подесити нагињањем кућишта вентилатора.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

ОПРЕЗ: Не дозволите да се део мотора или било ко дугмета намоче.

1. Пре чишћења уређаја извадите утикач из електричне утичице.
2. Да бисте очистили прашину са лопатица вентилатора, уклоните предњи штитник, а затим уклоните лопатицу вентилатора са осовине мотора, обришите влажном крпом и обришите сувом.
3. Обришите прљаво тело моторног дела благо влажном крпом, без детерџената. Обришите сувом.
4. Вратите нож вентилатора на осовину мотора, вратите предњи штитник и чврсто затворите шаркама.
5. Чувајте вентилатор на сувом месту.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ: AD 7334

Пречник / Номинална снага / Макс. Снага / Напон напајања
45 цм / 110В / 200В / 220-240В ~ 50Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SVENSKA

ALLMÄNN SÄKERHETSKRAV

VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDARSÄKERHET LÄS NOGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av att enheten används mot avsedd användning eller av en felaktig hantering.
2. Enheten är avsedd bara för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål som inte överensstämmer med den avsedda användningen.
3. Enheten ska anslutas till ett jordat uttag på 220-240 V ~ 50 Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta många elektriska enheter samtidigt till en strömkrets.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn finns i närheten. Låt inte barn leka med enheten, låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
 5. **WARNING:** Enheten kan användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som inte har erfarenhet eller inte är bekanta med enheten om det finns en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säkerheten vid användning av enheten och är medvetna om faran i samband med användningen. Barn får inte leka med enheten. Barn får inte rengöra eller underhålla enheten om de inte är över 8 år och övervakas.
 6. Varje gång när du avslutar användning av enheten ta kontakten ur vägguttaget genom att hålla kontakten med handen. Dra INTE i strömkabeln.
 7. Sänk inte kabeln, pluggen och hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för atmosfärförhållanden (regn, sol etc.). Använd enheten inte vid hög luftfuktighet (badrum, fuktiga sommarstugor).
 8. Kontrollera strömkabeln regelbundet.. Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av ett specialiserat reparationsföretag för att undvika fara.
 9. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad eller om enheten har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka elektrochock. Lämna den skadade enheten hos ett lämpligt servicecenter för att genomföra en kontroll eller en reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecentern. En reparation som har utförts på ett felaktigt sätt kan orsaka en seriös fara vid användning.
 10. Placera enheten på en kall, stabil, jämn yta, bort från köksenheter som kan snabbt bli het som: elspis, gasbrännare etc.
 11. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
 12. Strömkabeln kan inte hänga över bordets kant eller röra heta ytor.
 13. Lämna inte enheten eller strömkabeln ansluten till uttaget utan övervakning.
 14. För att säkerställa ytterligare skydd, är det lämpligt att installera en återströmsenhet (RCD) med en märkt återström som inte överstiger 30 mA i elkretsen. För att installera återströmsenheten ska man kontakta en elektriker.
 15. Låt inte motorn bli våt. Skydda enhetens motor från nedsänkning i vatten.
 16. Använd endast originalmonterad maskinvara.
 17. Slå på enheten först efter fullständig installation. Delvis vikta och släppta enheter garanterar inte säker användning och korrekt drift.
- FÖRSIKTIGT: KÖR INTE FANTASTEN UTAN FRONT OCH BAKNAD.**
18. Justera fläkten från gardiner, gardiner eller andra föremål som fläkten kan använda.
 19. Sätt inte föremål in i fläktkåpan. Annars kan personskador eller skador på enheten uppstå.
- WARNING:** Se till att fläkten är urkopplad innan du tar bort kåpan.
- WARNING:** Bär aldrig enheten medan den är påslagen.
20. Enheten är inte avsedd att användas med externa timers eller ett separat fjärrkontrollsystem.

DETALJERADE SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Använd endast originalmonteringsdelar som levererades med. fläktuppsättningen.
2. Enheten får endast slås på efter att den är helt monterad. En delvis monterad och igångsatt enhet garanterar inte säker användning och korrekt drift.

VAR FÖRSIKTIG: VÄND INTE FLYTTEN UTAN ATT FÄRA FRAM- OCH BAKSKYDDEN.

3. Placera fläkten borta från gardiner, stora gardiner och andra föremål som kan sugas in av den löpande fläkten.
4. Sätt inte in några föremål i fläktskyddet. Detta kan skada kroppen eller skada enheten.

БЕСКРИВНІНГ АВ ЕННЕТЕН

1A. Bas

1D. Kontrollpanel

1B. Vakt

1E. Skyddsfästelement

1C. Rotor blad

АНВÄNDER ЕННЕТЕН

1. Innan du slår på enheten, se till att rotorns hastighet är inställd på '0' och anslut sedan nätsladden till eluttaget.
2. Slå på cirkulatorens genom att trycka på knappen '1', '2' eller '3' på kontrollpanelen (1D). Efter några sekunder börjar fläktbladen att rotera med den maximala hastigheten för den valda växeln.
3. Du kan justera fläktsens vertikala vinkel genom att luta fläktkroppen.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

FÖRSIKTIGHET: Låt inte fläktsens motordel eller knappar bli våta.

1. Ta bort kontakten från eluttaget innan du rengör enheten.
2. För att rengöra damm från fläktbladen, ta bort det främre skyddet och ta bort fläktbladet från motorens axel, torka av med en fuktig trasa och torka sedan av den.
3. Torka av den smutsiga motorenheten med en lätt fuktig trasa utan rengöringsmedel. Torka av.
4. Sätt tillbaka fläktbladet på motorens axel, sätt tillbaka det främre skyddet och stäng det ordentligt med gångjärnen.
5. Förvara fläkten på en torr plats.

ТЕКНИСКАДАТА: AD 7334

Diameter / nominell effekt / max effekt / matningsspänning

45 cm / 110W / 200W / 220-240V ~ 50Hz



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäcken (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

УКРАЇНСЬКА

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із заземленням 220-240 В ~ 50 Гц.
- 3 метою підвищення безпеки користування до одного контуру струму не слід одночасно підключати кілька електричних пристроїв.
4. Потрібно зберігати особливу обережність під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність

проводиться під наглядом.

6. Завжди, після закінчення використання вийміть штекер з роз'єму живлення, притримуючи роз'єм рукою. НЕ тягнути за мережевий провід.

7. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогі кемпінгові будиночки).

8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.

9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим проводом або якщо він впав або пошкодився іншим чином або неправильно працює. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це загрожує ураженням. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

10. Потрібно ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здала від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо.

11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

13. Заборонено залишати включений пристрій чи зарядний пристрій в розетку без нагляду.

14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному контурі, Пристрій захисного відключення (ПЗВ), з диференційованим номінальним струмом

не більше 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста електрика.

15. Не допустити до замочування частини двигуна пристрою. Захищайте двигун агрегату від занурення у воду.

16. Використовуйте лише оригінальне встановлене обладнання.

17. Увімкніть пристрій лише після повної установки. Частково зігнуті та звільнені пристрої не гарантують безпечного використання та належної роботи.

ОБЕРЕЖНО: НЕ ВАЖЛИВИЙ Вентилятор без переднього і заднього барабану.

18. Відрегулюйте вентилятор від штор, гардин або інших предметів, які вентилятор може працювати.

19. Не вставляйте предмети в кришку вентилятора. В іншому випадку може статися травма або пошкодження пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перш ніж знімати кришку, переконайтеся, що вентилятор від'єднано від мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не носіть увімкнений пристрій.

20. Пристрій не призначений для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

Детальні інструкції з безпеки

1. Використовуйте лише оригінальні складові частини, які постачалися разом з вентиляторним набором.

2. Пристрій можна включати лише після його повного збирання. Частково зібраний та запущений пристрій не гарантує безпечного

користування та належної роботи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ ПРИКЛАДУВАННЯ ПРЕДУШЕННЯ І ЗАДНИХ ЗАХОДІВ.

3. Встановіть вентилятор подалі від штор, рівних штор та інших предметів, які можна всмоктувати працюючим вентилятором.

4. Не вставляйте жодних предметів у захисний вентилятор. Це може зашкодити вашому тілу або пошкодити пристрій.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1A. База

1B. Охорона

1C. Лезо ротора

1D. Панель управління

1E. Охоронні кріплення

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Перш ніж увімкнути пристрій, переконайтесь, що швидкість обертання ротора встановлена на "0", потім підключіть шнур живлення до електричної розетки.

2. Увімкніть циркулятор, натиснувши кнопки '1', '2' або '3' на панелі управління (1D). Через кілька секунд лопаті вентилятора почнуть обертатися з максимальною швидкістю обраної передачі.

3. Ви можете регулювати вертикальний кут вентилятора, нахилиючи корпус вентилятора.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дозволяйте моторній частині вентилятора або будь-яким кнопкам змочити.

1. Перед очищенням пристрою вийміть вилку з електричної розетки.

2. Для очищення пилу з лопатей вентилятора зніміть передню панель, а потім зніміть лезо вентилятора з осі мотора, протріть вологою ганчіркою та витріть насухо.

3. Протріть брудний корпус двигуна злегка вологою ганчіркою, без миючих засобів. Протріть насухо.

4. Встановіть лезо вентилятора на вісь мотора, замініть передню панель і надійно закрийте за допомогою петель.

5. Зберігайте вентилятор у сухому місці.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ: AD 7334

Діаметр / Номінальна потужність / Максимальна потужність / Напруга живлення

45 см / 110 Вт / 200 Вт / 220-240 В ~ 50 Гц



У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

македонски

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ВО ИДНИНА

1. Прочитајте го упатството за употреба пред да започнете со употребата на уредот и следете ги советите содржани во него. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од несоодветната употреба на уредот спротивно со неговата намена или за неправилно ракување со уредот.

2. Уредот е наменет исклучително за домашна употреба. Да не се користи за други цели кои што не се во согласност со неговата намена.

3. Уредот треба да биде вклучен во штекер со заземјување од 220-240 V ~ 50Hz.

Со цел да се зголеми безбедноста на употребата на уредот, ве молиме не вклучувајте премногу електрични уреди истовремено на едно струјно коло.

4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот во непосредна близина на вашите деца. Не дозволувајте децата да си играат со уредот, исто така не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со уредот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да биде користен од страна на деца над 8 години и лица со ограничена физичка можност, лица со ограничени допирни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и кои што не се запознаени со уредот, доколку тоа се прави под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или им биле претходно доделени совети за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да биде извршувано од страна на деца, освен ако не се постари од 8 години и дејсвијата се извршуваат под надзор на полнолетни лица.
6. Кога ќе завршите со употребата на уредот, извадете го приклучокот од штекерот со држење на штекерот со раката. Не влечете го кабелот за напојување.
7. Да не се потопува кабелот, приклучокот и целиот уред во вода или друга течност. Уредот да не се изложува на атмосферски услови (дожд, сонце, итн.) или да не се употребува во услови на висока влажност (бањи, влажни кампнинг куќи).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замените во специјализиран сервис за да избегнете опасност.
9. Уредот не треба да биде користен со оштетен кабел за напојување или ако уредот паднал или е оштетен на кој било друг начин или не работи правилно. Не треба сами да го поправате уредот, бидејќи тоа може да предизвика струен удар. Однесете го оштетениот апарат во соодветен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки може да бидат извршувани само од страна на овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.
10. Ставете го уредот на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од уреди кои што се загреваат како на пример: електричен шпорет, плинска печка и слично.
11. Уредот да не се користи во близина на запаливи материјали.
12. Кабелот за напојување не може да виси над работ на масата или да допира топли површини.
13. Не оставајте го уредот или адаптерот вклучен во штекер без надзор.
14. За осигурување на дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред (RCD) со номинална резидуална струја во електричното коло не поголема од 30 mA. Во овој случај, ве молиме контактирајте се со електричар.
15. Не дозволувајте дел од уредот да се навлажни.
16. Користете само обезбеден оригинален хардвер за монтирање.
17. Вклучете го уредот само по целосна инсталација. Делумно склопениот и нарачаниот уред не обезбедува сигурна употреба и правилно функционирање.
- ВНИМАНИЕ: НЕ ВРАБОТЕ НА Вентилаторот БЕСПЛАТНО И ОДГОВОРНИ ДВД**
18. Поставете го вентилаторот подалеку од завеси, завеси или други предмети што можат да ги влечат работниот вентилатор.
19. Не вметнувајте никакви предмети во капакот на вентилаторот. Во спротивно, тоа

може да доведе до лична повреда или оштетување на уредот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Проверете дали вентилаторот е исклучен пред да го извадите капакот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не носете го уредот додека е вклучен.

20. Уредот не е наменет да се ракува со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.

Упатства за детална безбедност

1. Користете само оригинални делови за склопување, кои беа испорачани со комплетот на вентилаторот.
2. Уредот може да се вклучи само откако ќе се собере целосно. Делумно собраниот и стартниот уред не гарантира безбедна употреба и правилно работење.

ВНИМАНИЕ: НЕ ВАИТЕ ФАНОТ БЕСПЛАТНО ДОБИВУВА ТНЕЕ НА СВЕТСКИТЕ И ОДГОВОРНИ НАДВОРЕШНИЦИ.

3. Поставете го вентилаторот подалеку од завеси, чисти завеси и други предмети, кои можат да ги внесат вентилаторот за возење.
4. Не вметнувајте никакви предмети во држачот на вентилаторот. Ова може да му наштети на вашето тело или да го оштети уредот.

ОПИС НА УРЕДОТ

1A База 1B Чувар 1C Сечилото на роторот 1D Контролен панел 1E. Прицврстувачи за чување

КОРИСТЕЕ НА УРЕДОТ

1. Пред да го вклучите уредот, проверете дали брзината на роторот е поставена на '0', а потоа поврзете го кабелот за напојување со електричниот штекер.
2. Вклучете го циркулаторот со притискање на копчето '1', '2' или '3' на контролниот панел (1D). После неколку секунди, сечилата на вентилаторот ќе почнат да се вртат со максимална брзина на избраната брзина.
3. Може да го прилагодите вертикалниот агол на вентилаторот со навалување на телото на вентилаторот.

ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте моторниот дел на вентилаторот или копчињата да се навлажни.

1. Пред чистење на уредот, извадете го приклучокот од електричниот штекер.
2. За да исчистите прашина од лопатките на вентилаторот, извадете го предниот држач, потоа извадете го сечилото на вентилаторот од оската на моторот, избришете ја со влажна крпа, а потоа избришете ја суво.
3. Избришете го телото на нечистата моторна единица со малку влажна крпа, без детергенти. Избришете суво.
4. Заменете го сечилото на вентилаторот на оската на моторот, заменете го предниот држач и затворете го сигурно користејќи ги шарките.
5. Чувајте го вентилаторот на суво место.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ: AD 7334

Дијаметар / Номинална моќност / Максимална моќност

45 см / 110W / 200W

напон на напојување: 220-240V ~ 50Hz



Се грижаме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

SLOVENSKY

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA
PROSÍM POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE**

Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si prosím pozorne prečítajte a dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.
2. Produkt sa smie používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je zlučiteľný s jeho použitím.

3. Použiteľné napätie je 220 - 240 V ~ 50 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viac zariadení k jednej zásuvke.
 4. Pri používaní v okolí detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s produktom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nepoznajú zariadenie, aby ho používali bez dozoru.
 5. **UPOZORNENIE:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o tomto prístroji, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
 6. Po dokončení používania produktu nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom ju držte rukou. Nikdy neťahajte napájaci kábel !!!
 7. Napájaci kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nevkladajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
 8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájaci kábel poškodený, výrobok by sa mal vymeniť na profesionálne miesto servisu, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
 9. Produkt nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy za účelom opravy opravte. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servisný personál. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.
 10. Nikdy nedávajte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické rúry alebo plynové sporáky, ani do ich blízkosti.
 11. Produkt nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.
 12. Nenechajte kábel visieť nad okrajom pultu ani sa nedotýkajte horúcich povrchov.
 13. Produkt nikdy nenechávajte pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na krátky čas prerušené, vypnite ho zo siete, odpojte napájanie.
 14. Aby sa poskytla dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať do silového obvodu zariadenia na zvyškový prúd (RCD) so zvyškovým prúdovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci kontaktujte profesionálneho elektrikára.
 15. Chráňte motorovú časť jednotky pred ponorením do vody.
 16. Používajte iba originálny dodaný hardvér.
 17. Zapnite zariadenie až po dokončení inštalácie. Čiastočne zmontované a uvedené do prevádzky nezabezpečuje bezpečné používanie a správnu činnosť.
- UPOZORNENIE: NEVYPÁNAJTE VENTILÁTOR BEZ PREDNÝCH A ZADNÝCH KRYTÍ.**
18. Ventilátor umiestnite ďalej od záclon, záclon alebo iných predmetov, ktoré môžu byť vtiahnuté pracovným ventilátorom.

19. Do krytu ventilátora nevkladajte žiadne predmety. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.

VAROVANIE: Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor odpojený.

UPOZORNENIE: Nikdy neprenášajte zariadenie, keď je zapnuté.

20. Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externých časovačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Používajte iba originálne montážne diely, ktoré boli dodané s ventilátorovou súpravou.

2. Zariadenie sa môže zapnúť až po úplnom zmontovaní. Čiastočne zmontované a spustené zariadenie nezaručuje bezpečné používanie a správnu činnosť.

UPOZORNENIE: NEVYPÁNAJTE VENTILÁTOR BEZ PRIPOJENIA PREDNÝCH A ZADNÝCH ZÁRUK.

3. Ventilátor umiestnite ďalej od závesov, priehľadných závesov a iných predmetov, ktoré môžu nasávať bežiaci ventilátor.

4. Do krytu ventilátora nevkladajte žiadne predmety. Môže to poškodiť vaše telo alebo poškodiť zariadenie.

OPIS ZARIADENIA

1A. základňa

1B. stráž

1C. Lopatka rotora

1D. Ovládaci panel

1E. Ochranné zipsy

POUŽITIE ZARIADENIA

1. Pred zapnutím zariadenia skontrolujte, či je rýchlosť rotora nastavená na „0“, a potom zapojte napájaci kábel do elektrickej zásuvky.

2. Obehové čerpadlo zapnite stlačením tlačidla „1“, „2“ alebo „3“ na ovládacom paneli (1D). Po niekoľkých sekundách sa lopatky ventilátora začnú otáčať pri maximálnej rýchlosti vybraného prevodového stupňa.

3. Vertikálny uhol ventilátora môžete upraviť naklonením tela ventilátora.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

UPOZORNENIE: Nedovoľte, aby sa časť motora ventilátora alebo tlačidlá zvlhli.

1. Pred čistením zariadenia vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

2. Na čistenie prachu z lopatiek ventilátora odstráňte predný kryt, potom vyberte lopatku ventilátora z osi motora, utrite navlhčenou textíliou a potom dosucha utrite.

3. Znečistené telo motorovej jednotky utrite mierne navlhčenou textíliou bez čistiacich prostriedkov. Utrite dosucha.

4. Nasadte lopatku ventilátora na nápravu motora, nasadte predný kryt a bezpečne zaistite pomocou pántov.

5. Ventilátor skladujte na suchom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE: AD 7334

Priemer / menovitý výkon / maximálny výkon / napájacie napätie

45 cm / 110 W / 200 W / 220 - 240 V ~ 50 Hz



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast.

Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie.

Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordona 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Używaj tylko oryginalnego dostarczonego sprzętu montażowego.
17. Włącz urządzenie dopiero po zakończeniu instalacji. Częściowo zmontowane i przekazane do eksploatacji urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.
- UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ POKRYW PRZEDNICH I TYLNYCH.**
18. Ustaw wentylator z dala od zasłon lub innych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez pracujący wentylator.
19. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do pokrywy wentylatora, w przeciwnym razie może to doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- OSTRZEŻENIE:** Przed zdjęciem pokrywy upewnij się, że wentylator jest odłączony od zasilania.
- OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie przenoś urządzenia, gdy jest włączone.
20. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy stosować tylko oryginalne części montażowe, dostarczone w zestawie z wentylatorem.
2. Urządzenie można włączyć dopiero po całkowitym jego zmontowaniu. Częściowo zmontowane i uruchomione urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.

UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ NAŁOŻONYCH OSŁON PRZEDNIEJ I TYLNEJ.

3. Wentylator ustawiać z dala od zasłon, firanek i innych przedmiotów, które mogą być wciągnięte przez pracujący wentylator.
4. Nie wkładać żadnych przedmiotów w osłonę wentylatora. Grozi to uszkodzeniem ciała lub urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1A. Podstawa | 1B.Osłona |
| 1C. Śmigło wirnika | 1D.Panel sterowania |
| 1E. Zatrzaski mocujące osłonę | |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że przed włączeniem urządzenia prędkość wirnika jest ustawiona na "0", a następnie podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.
2. Włącz cyrkulator naciskając przycisk "1", "2", lub "3" na panelu sterowania (1D). Po kilku sekundach łopatki wentylatora zaczną obracać się z maksymalną prędkością dla danego biegu.
3. Możesz regulować nachylenie pionowe wentylatora przechylając korpus.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Nie dopuszczać do zamoczenia części silnikowej ani przycisków wentylatora.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Aby oczyścić łopatki śmigła wentylatora z kurzu, zdjąć przednią osłonę, następnie zdjąć śmigło wentylatora z osi silnika, przetrzeć wilgotną ściereczką, następnie wytrzeć do sucha.
3. Zabrudzony korpus części silnikowej przetrzeć lekko wilgotną ściereczką, bez detergentów. Wytrzeć do sucha.
4. Założyć ponownie śmigło wentylatora na oś silnika, założyć przednią osłonę i zamknąć bezpiecznie przy użyciu zawiasów.
5. Wentylator przechowywać w suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

	średnica	moc/max	napięcie zasilające
AD 7334	45 cm	110/200W	220-240V~50Hz

- شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام ، يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل
- تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية
- قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتثال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام
- المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه-2
- الجهد المطبق هو 220-240 فولت ~ 50 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل 3 أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد
- يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو 4. الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف
- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف
- بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك 6. !!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً
- لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية -7 مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة
- افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة 8 احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة
- لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا -9 يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. يمكن أن يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم
- لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي 10- أو الموقد الغازي
- لا تستخدم المنتج قريباً من المواد القابلة للاحتراق. 11
- لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة. 12
- لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم 13. بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة
- في دائرة الطاقة ، مع تصنيف (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتهيئة جهاز بقايا التيار 14. التيار المتبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل كهربائياً محترفاً في هذا الشأن
- حماية جزء المحرك من الوحدة من الغمر في الماء. 15
- استخدم فقط أجهزة التركيب الأصلية المتوفرة 16.
- قم بتشغيل الجهاز فقط بعد اكتمال التثبيت. الجهاز الذي تم تجميعه وتشغيله جزئياً لا يضمن الاستخدام 17. الآمن والتشغيل السليم
- تنبيه: لا تقم بتشغيل المروحة بدون أغطية أمامية وخلفية

ضع المروحة بعيداً عن الستائر أو الأشياء الأخرى التي قد تسحبها مروحة العمل 18.
لا تدخل أي أشياء في غطاء المروحة. وإل فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف الجهاز 19.
لا ١٩.
الجهاز

تحذير: تأكد من فصل المروحة قبل إزالة الغطاء
تحذير: لا تحمل الجهاز أبداً أثناء تشغيله
الجهاز غير مخصص للعمل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل ٢٠.
تدخل أي أشياء في غطاء المروحة. وإل فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف الجهاز

تعليمات السلامة المفصلة
استخدم فقط أجزاء التجميع الأصلية التي تم تزويدها بمجموعة المروحة ١.
لا يجوز تشغيل الجهاز إلا بعد تجميعه بالكامل. لا يضمن الجهاز الذي تم تجميعه جزئياً الاستخدام الآمن والتشغيل السليم ٢.

تنبيه: لا تشغل المروحة بدون توصيل الواقيات الأمامية والخلفية
ضع المروحة بعيداً عن الستائر والستائر الشفافة والأشياء الأخرى التي يمكن أن تمتصها المروحة الجارية ٣.
لا تدخل أي أشياء في وافي المروحة. فقد يؤدي ذلك جسمك أو يتلف الجهاز ٤.

وصف الجهاز
أ. يتركز ١
ب. حارس ١
ج. شفرة الدوار ١
د. لوحة التحكم ١
مثبتات الحرس ١E

استخدام الجهاز
قبل تشغيل الجهاز ، تأكد من ضبط سرعة الدوار على "٠" ، ثم قم بتوصيل سلك الطاقة بالمقيس الكهربائي ١.
بعد بضع ثوان ، ستبدأ شفرات المروحة في الدوران بأقصى سرعة للترس (D) (قم بتشغيل المدور بالضغط على الزر "١" أو "٢" أو "٣" بلوحة التحكم ٢.
المحدد
يمكنك تعديل الزاوية العمودية للمروحة عن طريق إمالة جسم المروحة ٣.

التنظيف والصيانة
تنبيه: لا تسمح للبلل بجزء محرك المروحة أو أي أزرار
قبل تنظيف الجهاز ، قم بإزالة القابس من المقيس الكهربائي ١.
لتنظيف الغبار من ريش المروحة قم بإزالة الواقي الأمامي ثم قم بإزالة شفرة المروحة من محور المحرك ، امسح بقطعة قماش مبللة ثم امسحها حتى تجف ٢.
امسح جسم وحدة المحرك المتسخ بقطعة قماش مبللة قليلاً ، بدون منظفات. جففي ٣.
استبدل شفرة المروحة على محور المحرك ، واستبدل الواقي الأمامي وأغلق بإحكام باستخدام المفصلات ٤.
قم بتخزين المروحة في مكان جاف ٥.

AD 7334: البيانات الفنية
القطر / الطاقة الاسمية / الطاقة القصوى / جهد الإمداد
سم / ١١٠ واط / ٢٠٠ واط / ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز ٤٥

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعلبك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ НА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА
УПОТРЕБА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.
1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте
следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от
неправилна употреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240 V ~ 50 Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.
11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.
12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) в захранващата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.

15. Пазете двигателната част на уреда от потапяне във вода.
 16. Използвайте само предоставения оригинален монтажен хардуер.
 17. Включвайте уреда само след завършен монтаж. Частично монтираният и въведен в експлоатация уред не гарантира безопасна употреба и правилна работа.
- ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ ВЕНТИЛАТОРА БЕЗ ПРЕДЕН И ЗАДЕН КАПАК.**
18. Поставете вентилатора далеч от завеси, завеси или други предмети, които могат да бъдат издърпани от работещия вентилатор.
 19. Не поставяйте никакви предмети в капака на вентилатора. В противен случай това може да доведе до нараняване или повреда на устройството.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че вентилаторът е изключен от контакта, преди да свалите капака.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не носете устройството, докато е включено.
20. Устройството не е предназначено за работа с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.

ПОДРОБНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Използвайте само оригинални монтажни части, които са доставени с комплекта вентилатори.
2. Устройството може да се включва само след като е напълно сглобено. Частично сглобеното и пуснато устройство не гарантира безопасна употреба и правилна работа.

ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ ВЕНТИЛАТОРА БЕЗ ДА СЪВЪРШИТЕ ПРЕДНИЯ И ЗАДНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ.

3. Поставете вентилатора далече от завеси, прозрачни завеси и други предмети, които могат да бъдат засмукани от работещия вентилатор.
4. Не поставяйте никакви предмети в предпазителя на вентилатора. Това може да нарани тялото ви или да повреди устройството.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- | | | |
|---------------------|---------------------|---------------------------------|
| 1A. Основа | 1B. Пазач | |
| 1C. Роторна лопатка | 1D. Контролен панел | 1E. Предпазни крепежни елементи |

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Преди да включите устройството, уверете се, че скоростта на ротора е зададена на "0", след което включете захранващия кабел в електрическия контакт.
2. Включете циркулационната помпа, като натиснете бутон '1', '2' или '3' на контролния панел (1D). След няколко секунди лопатките на вентилатора ще започнат да се въртят с максималната скорост на избраната предавка.
3. Можете да регулирате вертикалния ъгъл на вентилатора, като наклоните тялото на вентилатора.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Не позволявайте моторната част на вентилатора или бутоните да се намократ.

1. Преди да почистите уреда, извадете щепсела от електрическия контакт.
2. За да почистите праха от лопатките на вентилатора, отстранете предния предпазител, след това отстранете лопатката на вентилатора от оста на двигателя, избършете с влажна кърпа и след това подсушете.
3. Избършете замърсеното тяло на моторния блок с леко влажна кърпа, без почистващи препарати. Избършете на сухо.
4. Сменете лопатката на вентилатора върху оста на двигателя, сменете предния предпазител и затворете здраво с помощта на пантите.
5. Съхранявайте вентилатора на сухо място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ: AD 7334

Диаметър / Номинална мощност / Максимална мощност / Захранващо напрежение
45 cm / 110W / 200W / 220-240V~50Hz



Моля, прехвърлете картонените опаковки в отпадъчна хартия. Изсипете полиетиленовите торбички (PE) в пластмасовия контейнер. Износеното устройство трябва да се върне в съответното място за съхранение, тъй като е опасно в устройството съставките могат да представляват заплаха за околната среда. Електрическото устройство трябва да бъде предадено докрай повторното му използване и използване. Ако в устройството има батерии, трябва да извадите и да дадете на точката, съхранявана отделно.

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240 V ~ 50/60 Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyət və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
9. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıb və ya hər hansı başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.
10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya

qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.

13. Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

14. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

15. Qurğunun motor hissəsini suya batırılmaqdan qoruyun.

16. Yalnız təqdim olunmuş orijinal montaj avadanlığından istifadə edin.

17. Cihazı yalnız tam quraşdırıldıqdan sonra işə salın. Qismən yığılmış və istismara verilmiş cihaz təhlükəsiz istifadəni və düzgün işləməsinə təmin etmir.

DİQQƏT: ÖN VƏ ARXA QAPAQLARSIZ ventilyatoru işə salmayın.

18. Ventilyatoru pərdələrdən, pərdələrdən və ya işləyən fan tərəfindən içəri çəkilə bilən digər əşyalardan uzaqlaşdırın.

19. Ventilyatorun qapağına heç bir əşya soxmayın. Əks halda bu, şəxsi zədə və ya cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

XƏBƏRDARLIQ: Qapağı çıxarmazdan əvvəl ventilyatorun elektrik enerjisindən ayrıldığından əmin olun.

XƏBƏRDARLIQ: Cihazı heç vaxt işə salınmış vəziyyətdə daşımayın.

20. Cihaz xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

ƏTRAFI TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

1. Yalnız fan dəsti ilə birlikdə verilmiş orijinal montaj hissələrindən istifadə edin.

2. Cihazı yalnız tam yığıldıqdan sonra işə salmaq olar. Qismən yığılmış və işə salınmış cihaz təhlükəsiz istifadəyə və düzgün işləməyə zəmanət vermir.

DİQQƏT: ÖN VƏ ARXA MÜHAFİZƏLƏRİ BAĞLAMADAN ventilyatoru işə salmayın.

3. Ventilyatoru pərdələrdən, şəffaf pərdələrdən və işləyən ventilyatorun içinə çəkə bilən digər əşyalardan uzağa yerləşdirin.

4. Fan qoruyucuya heç bir əşya daxil etməyin. Bu, bədəninizə zərər verə və ya cihazı zədələyə bilər.

CİHAZIN TƏSVİRİ

1A. Baza 1B. Mühafizə

1C. Rotor bıçağı 1D. İdarəetmə paneli 1E. Qoruyucu bərkidicilər

CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Cihazı işə salmazdan əvvəl rotorun sürətinin '0' olaraq təyin olunduğundan əmin olun, sonra elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun.

2. İdarəetmə panelində (1D) '1', '2' və ya '3' düymələrini basaraq sirkulyatoru yandırın. Bir neçə saniyədən sonra fan qanadları seçilmiş dişlinin maksimum sürətində fırlanmağa başlayacaq.

3. Siz fan gövdəsini əyərək ventilyatorun şaquli bucağını tənzimləyə bilərsiniz.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

DİQQƏT: Fanın motor hissəsinin və ya hər hansı düymənin islanmasına icazə verməyin.

1. Cihazı təmizləməzdən əvvəl fişini elektrik rozetkasından çıxarın.

2. Fan qanadlarin tozdan temizlemek ucun on qoruyucunu chixarin, sonra ventilyator qanadinin motorun oxundan chixarin, nem parca ile silin, sonra qurulayin.
3. Chirkli motor blokunun govdasini yuyucu vasitetler olmadan bir az nemli parca ile silin. Quru silin.
4. Fan qanadinin motorun oxuna yerlesdirin, on qoruyucu deyişdirin ve menteşelerdən istifade edərək etibarlı şəkildə bağlayın.
5. Ventilyatoru quru yerdə saxlayın.

TEKNIKI MƏLUMAT AD 7334

Diametr / Nominal Güc / Maks Güc / Təchizat Gərginliyi

45 sm / 110W / 200W / 220-240V~50Hz



Zhm t olmasa karton qablaşdırmanı tullantı kağıza köçürün. Polietilen torbalari (PE) plastik qaba tökün

Aşınmış cihaz müvafiq anbara qaytarılmalıdır, çünki o, cihazda t hlük lidir

madd l r traf mühit ucun t hlük yarada bil r. Elektrik cihazı limit q d r t hvil verilim lidir

onun t krar istifad si v istifad si. g r cihazda batareyalar varsa, onu chixarib ayrıca saxlanan nöqt y verm k lazımdır.

(ALB) SHQIPTAR

KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240 V ~ 50/60 Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!

7. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë.

Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.

9. Asnjëherë mos e përdorni produktin me kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë

ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpuni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.

10. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.

11. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.

12. Mos lejoni që kordoni të varet mbi buzë të banakut ose të mos prekë sipërfaqe të nxehta.

13. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikenit atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.

14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i pajisjes së rrymës së mbetur (RCD) në qarkun e energjisë, me rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA. Kontaktoni një elektrikist profesionist për këtë çështje.

15. Mbroni pjesën motorike të njësisë nga zhytja në ujë.

16. Përdorni vetëm pajisjen origjinale të montimit të ofruar.

17. Ndizeni pajisjen vetëm pas instalimit të plotë. Pajisja pjesërisht e montuar dhe e vënë në punë nuk siguron përdorim të sigurt dhe funksionim të duhur.

KUJDES: MOS E NDEZO TIFILITORIN PA KAPAKU PARA DHE PAPA.

18. Vendoseni ventilatorin larg perdeve, perdeve ose objekteve të tjera që mund të tërhiqen nga ventilatori i punës.

19. Mos futni asnjë objekt në kapakun e ventilatorit. Përndryshe mund të çojë në dëmtim personal ose dëmtim të pajisjes.

PARALAJMËRIM: Sigurohuni që ventilatori të jetë shkëputur nga priza përpara se të hiqni kapakun.

PARALAJMËRIM: Mos e mbani kurrë pajisjen kur është e ndezur.

20. Pajisja nuk është menduar të përdoret duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.

UDHËZIME TË DETAJSHME TË SIGURISË

1. Përdorni vetëm pjesë origjinale të montimit, të cilat janë dhënë me grupin e ventilatorit.

2. Pajisja mund të ndizet vetëm pasi të jetë montuar plotësisht. Një pajisje pjesërisht e montuar dhe e ndezur nuk garanton përdorim të sigurt dhe funksionim të duhur.

KUJDES: MOS E NDEZO TIFILITORIN PA KONKUJTUR ROJTËSINË E PARA DHE TË PASME.

3. Vendoseni ventilatorin larg perdeve, perdeve të tejdukshme dhe sendeve të tjera, të cilat mund të thithen nga ventilatori që funksionon.

4. Mos futni asnjë objekt në mbrojtësen e ventilatorit. Kjo mund të dëmtojë trupin tuaj ose të dëmtojë pajisjen.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1A. Baza

1B. Roje

1C. Tehu i rotorit

1D. Paneli i kontrollit

1E. Mbrojtësi mbrojtëse

PËRDORIMI I PAJISJES

1. Përpara se të ndizni pajisjen sigurohuni që shpejtësia e rotorit të jetë vendosur në '0', më pas lidhni kordonin e rrymës me prizën

elektrike.

2. Ndizni qarkulluesin duke shtypur butonin '1', '2' ose '3' në panelin e kontrollit (1D). Pas disa sekondash, tehet e ventilatorit do të fillojë të rrotullohet me shpejtësinë maksimale të marshit të zgjedhur.
3. Mund të rregulloni këndin vertikal të ventilatorit duke e anuar trupin e ventilatorit.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

KUJDES: Mos lejoni që pjesa e motorit të ventilatorit ose ndonjë buton të laget.

1. Përpara se të pastroni pajisjen hiqni spinën nga priza elektrike.
2. Për të pastruar pluhurin nga tehet e ventilatorit, hiqni mbrojtësen e përparme, më pas hiqni tehun e ventilatorit nga boshti i motorit, fshijeni me një leckë të lagur dhe më pas fshijeni të thatë.
3. Fshijeni trupin e papastër të njësisë së motorit me një leckë pak të lagur, pa detergjentë. Fshijeni të thatë.
4. Vendoseni tehun e ventilatorit në boshtin e motorit, zëvendësoni mbrojtësen e përparme dhe mbylleni mirë duke përdorur menteshat.
5. Ruajeni ventilatorin në një vend të thatë.

TË DHËNAT TEKNIKE: AD 7334

Diametri / Fuqia nominale / Fuqia maksimale / Tensioni i furnizimit

45 cm / 110 W / 200 W / 220-240 V ~ 50 Hz



Ju lutemi transferoni paketimin e kartonit në letër të mbeturinave. Hidhni qeset e polietilenit (PE) në enë plastike
Pajisja e konsumuar duhet të kthehet në vendin e duhur të ruajtjes sepse është e rrezikshme në pajisje
përbërësit mund të përbëjnë një kërcënim për mjedisin. Pajisja elektrike duhet të dorëzohet në kufi
ripërdorimin dhe përdorimin e tij. Nëse në pajisje ka bateri, duhet të hiqni dhe t'i jepni pikës së ruajtjes veçmas.



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



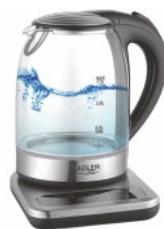
MEAT MINCER
AD 4811



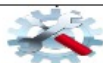
Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamací, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите купить запчасти или предъявить претензии, обращайтесь к продавцу, выдавшему чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vrožiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uложите reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا تريد شراء قطع غيار أو تقديم شكوى، فيجب عليك الاتصال مباشرة بالمتاجر التي أصدرت لك الفاتورة.
BG	Ako iscate da kupite rezervni delovi ili da napravite poplakanja, molja, svržete se direktno sa prodavcem, koji je izdao kasovata belezha.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.